04
NAOE
青春機関銃

青春×機関銃
AOHARU×MACHINEGUN

THE PRINCE THAT BELONGS ONLY TO ME
青春機関銃
11
IT'S SUPPOSED TO LOOK COOL
MAOE
既刊も続々重版!!
最新単行本3巻、11月27日発売!
SCANS 新雙集漫畫組
TRANSLATE EDIT 雪村透

04
NAOE
AOHARU×
MACHINEGUN

CONTENTS

#11 かっこいいはずだから 003

#12 この人達と一緒に戦いたいっ 049

#13 これが本当の君だよ 099

#14 いいことしましょうか 145

#?? ホシシロの朝 190

この作品は実際のサバイバルゲームをモチーフにしたフィクションであり 実在の人物 団体等とは関係がありません 実際にサバイバルゲームを遊ぶにあたっては 各都道府県の条例やフィールドのルールに従ってください

THE GUN
DAMN IT!
IS HEAVY
AT SUCH CLOSE DISTANCE?
WHY DON'T THE BULLETS HIT
WHY....
WHY!?
THE DIFFERENCE IS TOO LARGE...
WHY...
WHY...
HOW...

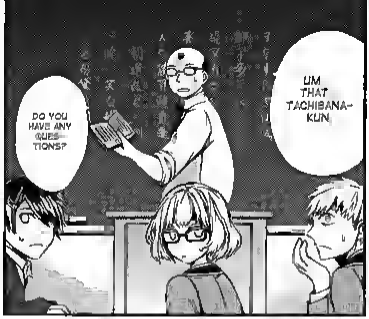
AH...
I DIED.
I WAS KILLED.
I COULD NOT...
ピシ
ピシ
I COULD NOT DO ANYTHING...

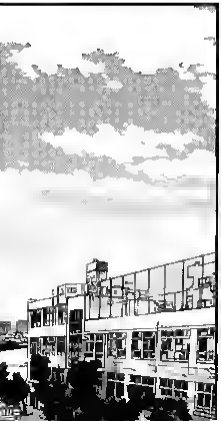
TACHIBANA SAID... TACHIBANA IS GOING TO HELP THEM...
BUT TACHIBANA COULD NOT AVENGE THEM...
AND EVEN WENT BACK TO THEM WITHOUT SHAME...
THIS IS...

新雙魚座漫畫組

無様

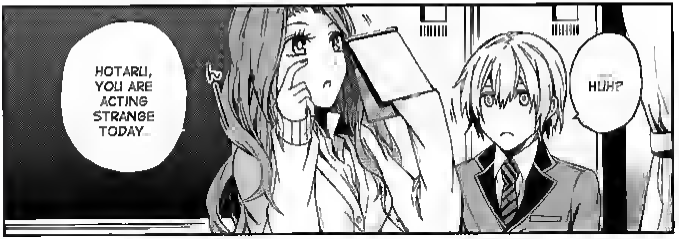
#11 かっこいいはずだから





SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

DID SOMETHING HAPPEN DURING VACATION?

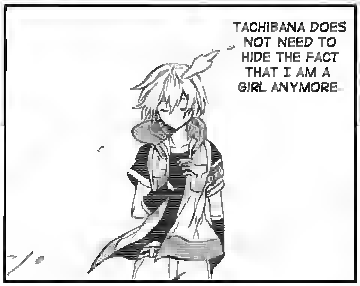

HOTARU, YOU ARE ACTING STRANGE TODAY...
HUH?

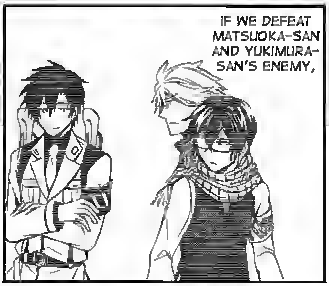
IT IS NOT SOMETHING IMPORTANT... I AM SORRY TO HAVE MADE YOU WORRY
I CAN'T HIDE ANYTHING FROM YOU... ACTUALLY I COULD NOT SLEEP...
SLEEPING IN CLASS IS SOMETHING YOU HAVE NEVER DONE BEFORE... SO WHAT HAPPENED?

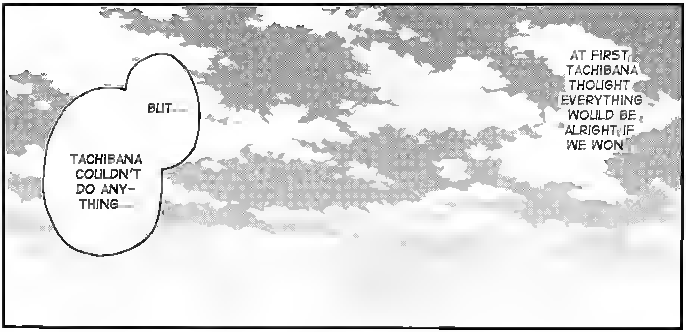
IS THAT EXPRESSION FROM SOMEONE WHO HAS NO PROBLEMS?
THAT'S PAINFUL!
OK FOLLOW ME TO THE ROOF.
ガラッ
EH...? BUT THE LESSONS WILL BE STARTING SOON...
WHO CARES ABOUT THAT? YOU NEED TO TELL ME ABOUT EVERYTHING THAT HAPPENED DURING YOUR VACATION!
EH EH !!?
キーンコーンカーン
UM SO IT IS LIKE THAT

LISTEN! YOU ARE A GIRL!!
YOU SHOULDN'T PLAY THOSE GAMES!
YOU ARE PLAYING SOME BOYISH GAMES AGAIN...?
RECENTLY I HAVE STARTED PLAYING SURVIVAL GAMES WITH MY NEIGHBOURS
IN THE END WE SKIPPED CLASS...
BECAUSE YOU ARE A GIRL WHO TELLS LIES...
UH IT'S BECAUSE I WAS MISTAKEN FOR A GUY...
新雙魚座漫畫組
CAN'T TELL KANAE THAT TACHIBANA LIED TO MY FRIENDS...
AND THEN DURING A SPECIAL SURVIVAL GAME TORUNAMENT... OUR TEAM LOST...
EH? ... OH ... SO THAT'S WHY YOU ARE FEELING DOWN?

BECAUSE OUR TEAM'S GOAL IS TO WIN AGAINST THEM.
NO, I ACTUALLY THOUGHT WE WERE LUCKY.
EH? I SAY... YO ARE VERY UNLUCKY IN THE LOTTERY...
OUR FIRST OPPONENTS ARE FOUR-TIME CONSECUTIVE CHAMPIONS...


TACHIBANA DOES NOT NEED TO HIDE THE FACT THAT I AM A GIRL ANYMORE.


IF WE DEFEAT MATSUOKA-SAN AND YUKIMURA-SAN'S ENEMY,

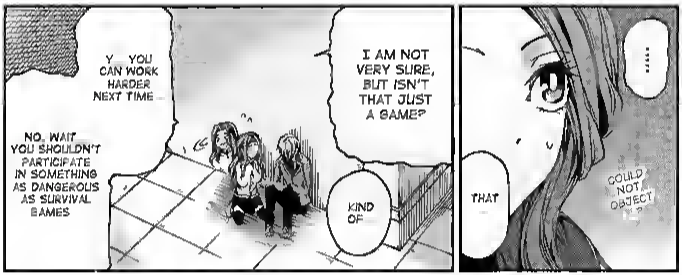

AT FIRST, TACHIBANA THOUGHT EVERYTHING WOULD BE ALRIGHT IF WE WON.
BUT...
TACHIBANA COULDN'T DO ANY-THING...

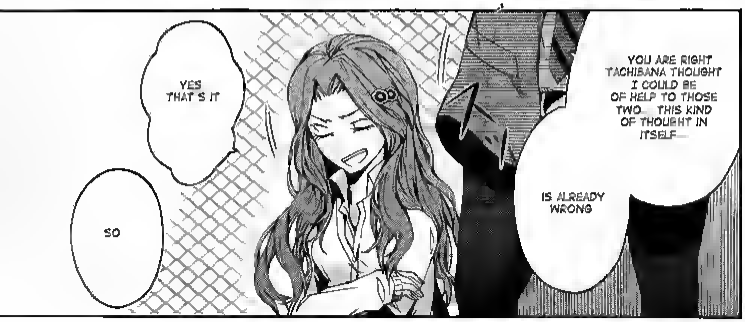
TACHIBANA'S "JUSTICE" COULD NOT WIN AGAINST THAT "EVIL"...
ALSO,
TOWARDS THAT PERSON, TACHIBANA...
TACHIBANA UNDERSTANDS MIDORI-SAN IS AN "EVIL" PERSON TACHIBANA NEEDS TO DEFEAT...
TACHIBANA WAS DEFEATED AND WAS BRANDED AS "EVIL"...
TACHIBANA COULD NOT OBJECT...
YOU LIED TO YOUR FRIENDS, SO YOU ARE A VERY "EVIL" KID YOURSELF

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

新雙魚座漫畫組

WE WERE COMPLETELY WIPED OUT...


I AM NOT VERY SURE, BUT ISN'T THAT JUST A GAME?
KIND OF
Y... YOU CAN WORK HARDER NEXT TIME...
NO, WAIT. YOU SHOULDN'T PARTICIPATE IN SOMETHING AS DANGEROUS AS SURVIVAL GAMES
.....
THAT
COULD NOT OBJECT

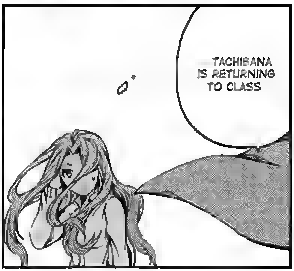

YES THAT'S IT
SO
YOU ARE RIGHT TACHIBANA THOUGHT I COULD BE OF HELP TO THOSE TWO... THIS KIND OF THOUGHT IN ITSELF
IS ALREADY WRONG

TACHIBANA IS GOING TO QUIT PLAYING SURVIVAL GAMES.

ENDED.

EVERYTHING HAS ALREADY
EH ?

THANK YOU FOR LISTENING TO ME

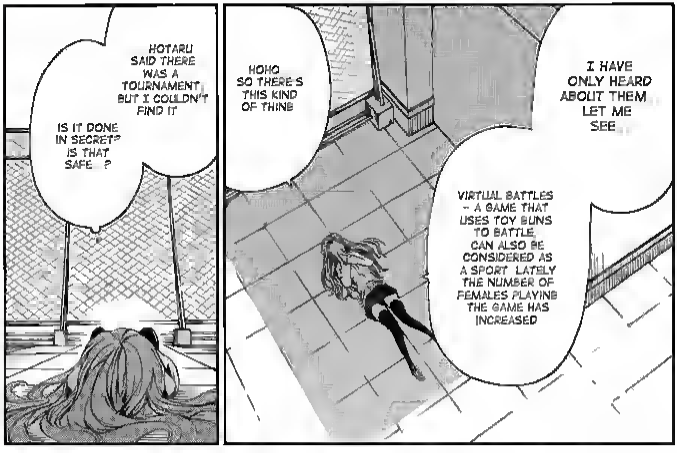

TACHIBANA IS RETURNING TO CLASS

新雙魚座漫畫組

W...WHAT IS THIS ?
BUT THIS IS THE FIRST TIME I HAVE SEEN HOTARU THIS DOWN...

HOTARU AND I HAVE BEEN FRIENDS SINCE FIRST YEAR HIGH SCHOOL.
バラ…

SURVIVAL GAMES
ARE THEY THAT GREAT?
I CAN T BELIEVE SHE IS SO STUBBORN
OH, SO THIS IS IT


HOTARU SAID THERE WAS A TOURNAMENT, BUT I COULDN'T FIND IT
IS IT DONE IN SECRET? IS THAT SAFE ?
HOHO SO THERE S THIS KIND OF THING
I HAVE ONLY HEARD ABOUT THEM LET ME SEE
VIRTUAL BATTLES -- A GAME THAT USES TOY GUNS TO BATTLE, CAN ALSO BE CONSIDERED AS A SPORT. LATELY THE NUMBER OF FEMALES PLAYING THE GAME HAS INCREASED

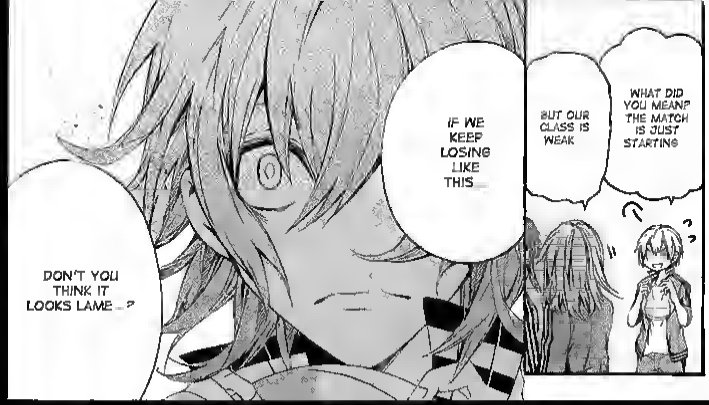
HEY... THIS IS UNBELIEVABLE... A GIRL'S FACE IS HER LIFE... I... I CAN'T LET HOTARU PLAY THESE GAMES...
REALLY I NEED TO STOP HER...
INTERNAL BLEEDING !!?
ポタッ
YOU NEED TO WEAR SAFETY GOGGLES
BECAUSE YOU MAY GET HIT IN THE FACE WHICH MAY CAUSE A RASH OR INTERNAL BLEEDING, SO IT IS RECOMMENDED TO USE A FACE MASK INSTEAD

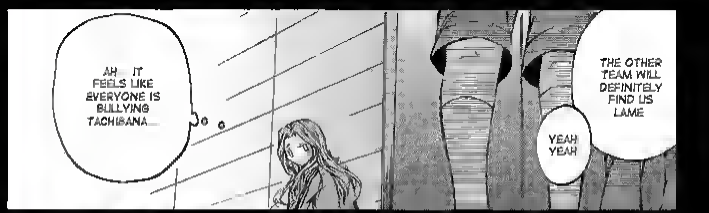
新雙魚座漫畫組

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

カシャ…
I HAVE NEVER IMAGINED WE STILL NEED TO PLAY DODGE BALL IN HIGH SCHOOL.
HAS BEEN ONE YEAR FROM BACK THEN
OKAY…
5 MINUTES BREAK BEFORE THE NEXT GAME
ズウゥーン
WE COULDN'T HELP IT! THE OPPOSITE TEAM HAS MAIN PLAYERS FROM THE BASEBALL AND BASKETBALL
AND WE LOST 6 TIMES OUT OF 6 MATCHES
ボロボロ…
ドッジボール
はーいっ
THERE IS NO WAY WE CAN WIN.
NO WAY NO WAY
SLIGHTLY EXAGGERATED

EVERYONE! LET'S SHOW THEM WHAT WE HAVE GOT!
HUH?
WHAT IS IT? THE OTHER TEAM IS ALREADY ENTERING THE COURT.
LET'S GO!
ER... AH... UM...
EH?
I SAY, TACHIBANA-KUN... CAN YOU TELL THE TEACH THAT WE ARE ALL VERY TIRED
AND CHANGE THIS CLASS TO SELF TRAINING?


DON'T YOU THINK IT LOOKS LAME...?
IF WE KEEP LOSING LIKE THIS...
BUT OUR CLASS IS WEAK
WHAT DID YOU MEAN? THE MATCH IS JUST STARTING


AH... IT FEELS LIKE EVERYONE IS BULLYING TACHIBANA...
YEAH, YEAH
THE OTHER TEAM WILL DEFINITELY FIND US LAME

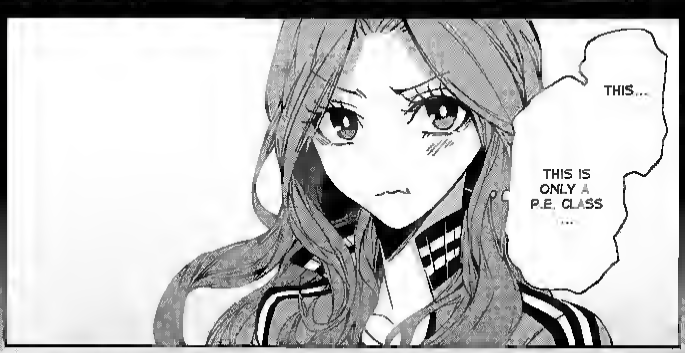
THAT'S RIGHT
THESE THINGS ARE ANNOYING
THIS IS ONLY A P.E. CLASS.
EVERYONE IS NOT ONLY TIRED...
... TACHIBANA-KUN, YOU MAY FEEL ACCOMPLISHED BY WORKING HARD YOURSELF UNTIL THE END,
BUT THE RESULT WILL STILL BE OUR CLASS LOSING.
BUT I HAVE THE SAME THOUGHT AS EVERYONE. WHAT'S THE USE OF PERSUING A GAME WE CANNOT WIN?

HOTARU, IT IS BETTER THAT
TACHIBANA
YOU GIVE UP TOO.
BUT, YEAH,
IF I HAVE TO SAY...
NEVER THOUGHT THAT IT IS COOL TO WIN AND LAME TO LOSE
OR HAD SIMILAR THOUGHTS.

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

キュッ
NOW
LET'S GO!

WHAT WAS THAT...?
...W
WHAT


THIS...
THIS IS ONLY A P.E. CLASS ...

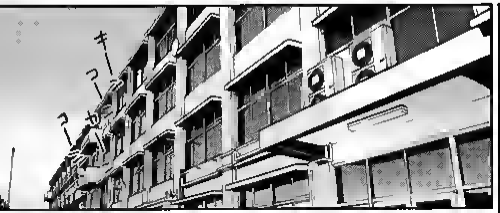
THINKING BACK
THERE WERE TIMES WHEN HOTARU ACTED WEIRD
AND THOSE WERE RELATED TO SURVIVAL GAMES TOO...

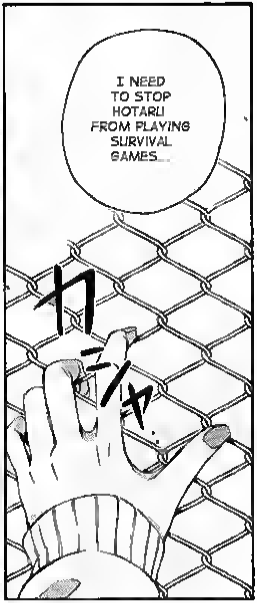
SHE WAS LIKE AN IDIOT...

"ENDED"
"EVERYTHING HAS ENDED"

新雙魚座漫畫組

OH, REALLY
.....


キー
コ
ヤ


I NEED TO STOP HOTARU FROM PLAYING SURVIVAL GAMES...
カニャ

"SIGH"

JUST NOW I WENT A BIT OVERBOARD WITH KANAE...
I NEED TO APOLOGIZE...
OH, KANAE, JUST NOW...
ツカツカツカ
I CHALLENGE YOU!!

.....
EH?
HEY, HAVE YOU HEARD?
SOMEONE CHALLENGED THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT!!
FOR REAL? WHO WOULD DO SUCH A THING?
LET'S GO AND HAVE A LOOK!!
わあ
あ
あ
ARE YOU STILL MAD ABOUT WHAT HAPPENED ON THE ROOF, KANAE
W-WHY DID IT BECOME LIKE THIS?
SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

YOU GUYS! NO GAMBLING OVER THERE!!
BUT PERHAPS THAT GIRL IS UNEXPECTEDLY
OF COURSE! THE COUNCIL PRESIDENT! I BET 1000 YEN!!
HEY, WHICH SIDE DO YOU BET ON?
WHY DID YOU CHANGE INTO SPORTS UNIFORM ?
THE CHALLENGE IS 50M TRACK
YOU NEED TO GIVE YOUR BEST IN THIS MATCH!
EVEN TODAY I WALKED THE DISTANCE FROM THE STATION TO SCHOOL!!
I, YAJIMA KANAE, IN ORDER TO KEEP MY BEAUTY, HAVE NEVER STOPPED TRAINING SINCE MIDDLE SCHOOL!!
THAT IS JUST NOTMAL GOING TO SCHOOL!!!
I WANT TO ASK WHY ARE WE HAVING A MATCH ?
UHH JUST BECAUSE
WHAT ARE YOU TRYING TO DO ?
HA DON T UNDER ESTIMATE ME COUNCIL PRESIDENT
ALTHOUGH I'M ONLY UNTIL NOW
MOREOVER ARE YOU GOOD AT TRACK ?

EVERYONE READY...
EH?
ANYWAYS, THE REASON WE ARE HAVING THIS MATCH IS NOT IMPORTANT.

I WANT TO DO
READY
ハア
ハア

BECAUSE THAT IS NOT THE MAIN POINT

KANAE?
WHAT DOES KANAE
ゲッ

so
so
SSSS
SSSL
TTTT
OOOT
OOOO
MMMO
MMMM

ぜぇ
ぜぇ
ぜぇ
はぁ
はぁ
ふぅ
YOU LOOK LIKE YOU ARE ALREADY BURNT...
IT HAS NOT ENDED YET I WAS ONLY WARMING UP
HO HO HO HO
HEY ARE YOU OKAY, KANAE...?

新雙魚座漫畫組

NOT YET! LET'S GO FOR ANOTHER ROUND!!
EH EH?
ズベエッ
KANAE
GOOD LUCK!

HAVEN'T YOU DONE YOUR BEST...? WHY DO YOU WORK THIS HARD FOR THESE WEIRD CHALLENGES...?
はぁ…
はぁ…
THAT'S ENOUGH... YOU SHOULD STOP...
KANAE...
...YOU DON'T UNDERSTAND ANYTHING.

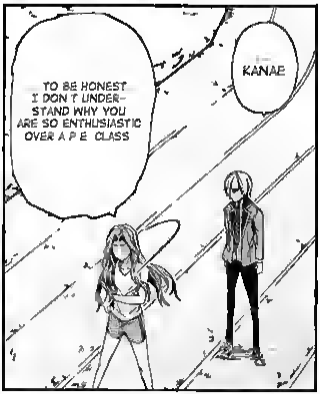
SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

LOOK AT ME NOW
WHAT DO YOU THINK?
UM—!
HER MAKE-UP IS ALL A MESS! I CAN'T REALLY SAY THAT—
UH—
THAT—
SHOULD I REALLY SAY THAT—?
TELL ME WHAT YOU THINK NOW!

I LOOK COOL, DON'T I?
...
EH?

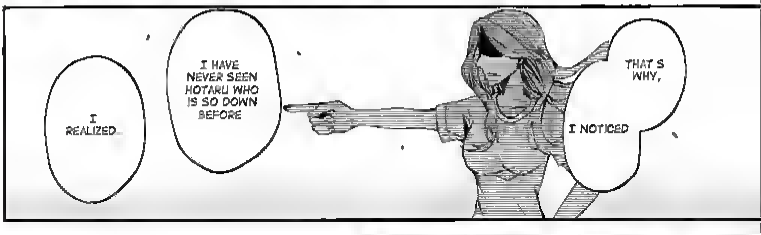
YOU SAID IT BEFORE
.....
TACHIBANA DOES NOT UNDERSTAND WHAT YOU ARE SAYING AT ALL.
SPEAKING OF WHICH, IF IT IS A SPORTS MATCH, THERE IS NO ONE IN THIS SCHOOL WHO CAN BEAT HOTARU, NOT EVEN THE GUYS! HOW COULD SOMEONE WEAK LIKE ME DO IT IN THE FIRST PLACE?
YOU ARE SUCH AN IDIOT!
HOWEVER, IF I HAVE TO SAY—
"TACHIBANA— HAS NEVER THOUGHT THAT IT IS COOL TO WIN AND LAME TO LOSE, OR HAD SIMILAR THOUGHTS—
"LIKE THAT TACHIBANA SHOULD—"
TACHIBANA THINKS THAT GIVING UP BEFORE YOU KNOW THE OUTCOME— KIND OF LOOKS BAD—"
"THAT'S WHY, I DON'T WANT TO GIVE UP. NO MATTER HOW MANY TIMES IT WILL. TACKLE HEAD ON."
新雙魚座漫畫組

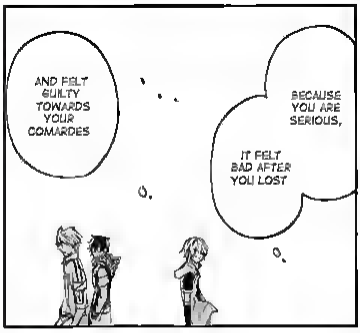
DIDN'T YOU SAY THAT? THINK CAREFULLY...
"...LOOK PRETTY COOL..."
THEREFORE I WON'T GIVE UP!
EVEN IF I LOSE AGAIN AND AGAIN!
NO MATTER HOW MANY TIMES IT TAKES I WILL TACKLE IT HEAD ON!!
THAT'S WHY I AM COOL!!

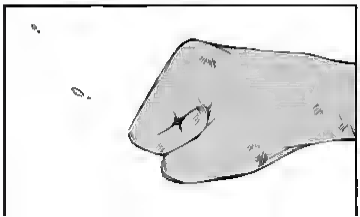


SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

THIS IS NOT LIKE YOU AT ALL!!
BUT I HATE THE HOTARU WHO STOPS MOVING FORWARD MORE
HONESTLY I DON'T WANT YOU TO PARTICIPATE IN SURVIVAL GAMES


I REALIZED
I HAVE NEVER SEEN HOTARU WHO IS SO DOWN BEFORE
THAT'S WHY, I NOTICED

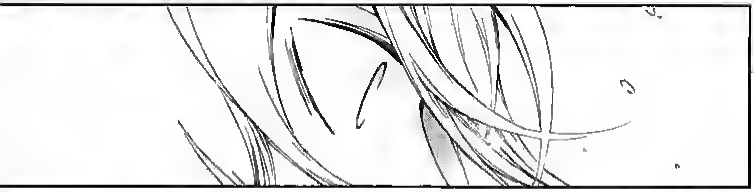

AND FELT GUILTY TOWARDS YOUR COMARDES
BECAUSE YOU ARE SERIOUS,
IT FELT BAD AFTER YOU LOST



THAT YOU TRULY LOVE SURVIVAL GAMES
AND YOU TREASURE YOUR COMRADES

新雙魚座漫畫組

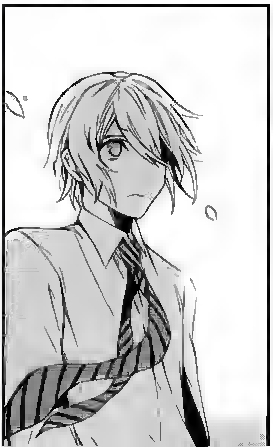
STUPID HOTARU.
THEN, NEXT TIME YOU NEED TO BRING YOUR SURE-WIN RESOLVE
AND DEFEAT THEM!



KANAE
DISMISS. EVERYONE DISMISS
REALLY! UNTIL WHEN ARE YOU GONG TO LOOK? WHAT'S THERE TO LOOK AT!?
WHAT AN INSOLENTIC GIRL.

REALLY? AM I COOL?
YOU DON'T HAVE TO GET OBSESSED WITH SURVIVAL GAMES. YOU CAN GET OBSESSED WITH ME...
KANAE, YOU ARE REALLY COOL.
...IT IS TRUE.
ACHOO!
AM I... GOT A COLD BY WEARING SHORTS
YEAH
BUT

新雙魚座漫畫組



PEOPLE LIKE YOU SHOULD JUST BE SHOT INTO JAM IN SURVIVAL GAMES!
EH? 50M IN 6 SECONDS?
UNBELIEVABLE SPEED!
EH...? WHAT HAPPENED TO KANAE?
ドキュン

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

新雙魚座漫畫組

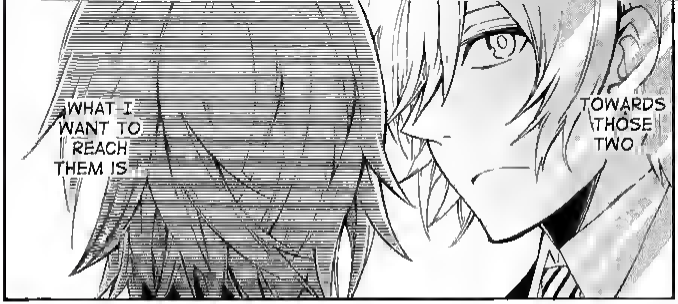
KANAE IS RIGHT
SURVIVAL GAMES AND THOSE TWO...
TACHIBANA MAY HAVE LIKED SURVIVAL GAMES MUCH MORE THAN I THOUGHT

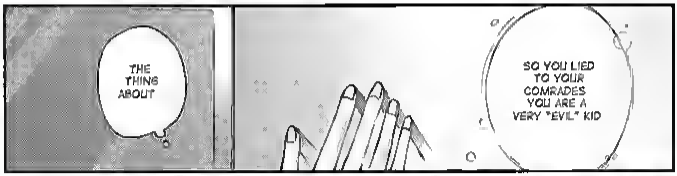
BECAUSE OF MY OWN WEAKNESS I FELT TOO EMBARRASSED TO FACE THEM...
...BUT
TO BE HONEST I HAVEN'T TALKED TO OR SEEN THEM SINCE LAST TIME...

...BUT, BEFORE THAT...

I WANT MY FEELINGS TO REACH THEM

I WANT TO BE STRONGER SO THAT TACHIBANA CAN HELP THEM NEXT TIME...


WHAT I WANT TO REACH THEM IS
TOWARDS THOSE TWO

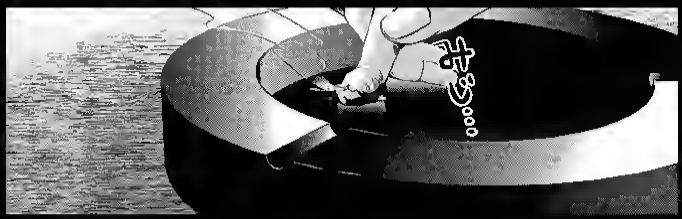

THE THING ABOUT
SO YOU LIED TO YOUR COMRADES YOU ARE A VERY "EVIL" KID

ガチャ

TACHIBANA BEING A GIRL....

ふぅ

ESPECIALLY THE FACE! AS A HOST YOUR FACE IS VERY IMPORTANT SO YOU NEED TO BE CAREFUL!
GEEZ
BUT IT IS LUCKY NO ONE GOT HURT
YESTERDAY S MATCH WAS A PITY
YO
THANK YOU FOR YOUR HARD WORK MASAMUNE-SAN
THANK YOU!
BECAUSE THAT PERSON WILL NOT LEAVE A SCAR WHERE OTHERS CAN SEE
AH
YES
GOOD LUCK NEXT TIME!
BUT IF YOU HAVE THREE PEOPLE YOU CAN PARTICIPATE IN THE MATCH.
NO IT WAS NOTHING
HUH?

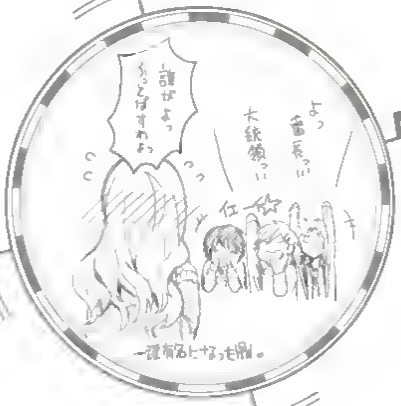


新・要鱼版权组

图源：[illegible]
翻译：旨咯
校对：紫色风铃
修图：[illegible]
嵌字：老胖

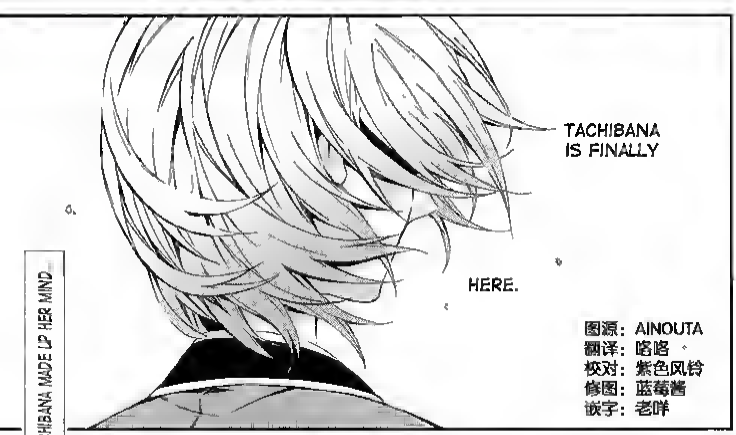
ぐしゃ

1月号に続く》12月18日水曜発売



AOHARU×MACHINEGUN

青春×機関銃
AOHARU×MACHINEGUN



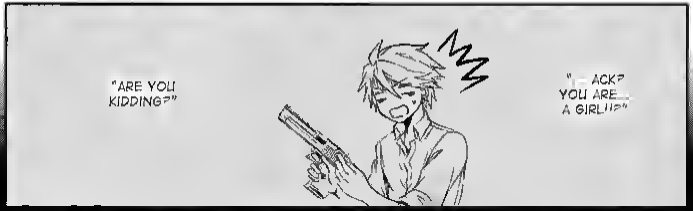
图源：AINOUTA
翻译：咯咯
校对：紫色风铃
修图：蓝莓酱
嵌字：老咩

TACHIBANA MADE UP HER MIND

SCANS：新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT：雪村透

新雙魚座漫畫組

STILL EXIST ....?
WILL THE REASON THAT MATSUOKA-SAN ALLOW ME TO JOIN THE TEAM...
"GIRLS"
"ARE NOT ALLOWED TO JOIN."
NO MATTER HOW I THINK ABOUT THIS IT STILL SEEMS LIKE I AM SACKING L...
"IN THE END TACHIBANA COULD NOT DO ANYTHING AT TOO.


"ARE YOU KIDDING?"
"...ACK? YOU ARE... A GIRL!?"

"YOU ARE ALREADY OUR IMPORTANT
COMRADE."
"ERM... AH SO YOU THINK YOU CAN'T BE IN THE TEAM?"
WHAT IS THAT? YOU DON'T HAVE TO MIND SUCH THINGS

WHY DO YOU SEEM SO DOWN, HOTARU?
BUT TACHIBANA HAS ALREADY DECIDED NOT TO LIE TO THEM ANY LONGER
YEAH, IF IT IS MATSUOKA-SAN THERE IS SUCH A CHANCE
NOT SURE HOW IT WILL TURN OUT
カーン
カーン

WHY
MATSU-OKA-SAN
WHAT "WHY"—?
DID ANYTHING HAPPEN IN SCHOOL?

JOIN US
FOR SOME YAKI-NIKU!

#12 I WANT TO FIGHT ALONGSIDE THEM
青春×機関銃
AOHARU×MACHINEGUN
NAOE ナオエ
■最新単行本第3巻、絶賛発売中!!■
... HEY

新雙魚座漫畫組

MY SUITS WILL SMELL!
WHAT ARE YOU SAYING? IF I DO IT IN MY ROOM IT WILL SMELL!
YOU ARE MEAN !!
DOES IT NOT MATTER THAT MY PLACE WILL SMELL?

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

UM... EXCUSE ME... THE THREE OF US CANNOT SIT DOWN WITH ALL THESE STUFF LYING AROUND. CAN TACHIBANA CLEAN UP A BIT?
UH? THANK YOU, TACHIBANA-KUN.
YOU KNOW, I AM NOT GOOD AT CLEANING UP.
TACHIBANA IS SUCH A GENTLE
UWAH ...!!!!
ポイポイポイ
WAIT! WHAT ARE YOU DOING?
EH? ISN'T THIS GARBAGE?
OF COURSE NOT! THOSE ARE MY TREASURES!
MATTSUN, WHAT SHOULD I DO? HE DOES NOT UNDERSTAND HOW MUCH THOSE ARE WORTH
HEY, HOTARU TAKE CARE OF THE GARBAGE OVER HERE TOO
I HAVE TO PREPARE DINNER
WHY IS MATTSUN LIKE THIS TOO!?

新雙魚座漫畫組

OH
ANYWAYS, WHATEVER THIS ALWAYS HAPPENS
SOB

I AM BORROWING THE KITCHEN.
めそ
めそ
MATTSUN YOU ARE TOO CRUEL...
UH UH UH
WHAT?
WHAT?

AH!
THIS IS THE ONLY ERO GAME MATTSUN SAID IS FUN!
AH YU YUKIMURA-SAN
がばっ
I IF IT IS NOW

I ALMOST FOR A SECOND COPY
UM THAT
SO IT HAS BEEN HERE ALL THESE TIME

EH?
I SEE.
YOU MUST FIND ME DISGUSTING TOO...
WHAT? IS THERE SOMETHING ON MY FACE?
AH, NO...
トン
トン
IT'S OKAY I AM ALREADY USED TO IT
AH I MEAN...
I DON'T KNOW HOW MUCH DISTANCE I NEED TO KEEP WHEN INTERACTING WITH OTHER PEOPLE...
MOREOVER I DON'T HAVE ANY OTHER FRIEND ASIDE FROM MATTSUN

REALLY?
NO, YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE, AND YOU DON'T EED TO TRY HARD
TACHIBANA IS SORRY... TACHIBANA WILL TRY HARD TO FIND YOU DISGUSTING...
UM... TACHIBANA DOES NOT FIND YOU DISGUSTING
YOU ARE LYING
I AM NOT
I ONLY THINK YOU ARE A PERVERT
HUH?
ON THE CONTRARY, TACHIBANA THINKS YUKIMURA-SAN IS AWESOME
USUALLY THESE THINGS ARE VERY DIFFICULT TO SAY... BIT IT SEEMS SO EASY TO YOU...
AH, ALTHOUGH YOU DIDN'T REALLY SAY THEM WITH A STRAIGHT FACE...

TO BE ABLE TO SPEAK FRANKLY ABOUT YOUR SHORTCOMINGS,
THAT IS REALLY... IMPRESSIVE
新雙魚座漫畫組
TACHIBANA-KUN?
YOSH! EVERYTHING'S READY!
OH! LOOKS LIKE THE CLEAN UP IS DONE TOO!

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

THEN LET'S
START THE PARTY!
AHA!
YAKINIKU IS DELICIOUS!
ジュウ
ジュウ
WAIT...
THIS ONION IS BURNT! WHO WANTS TO EAT THIS?
MATTSUN YOU CAN HAVE IT
I AM TAKING THE UNBURNT ONES OVER HERE—
!?

UH...UH...
I DON'T WANT TO RUIN THEIR FUN AT THE START OF THE PARTY...
ちょん
ちょん
(WHEN SHOULD I TELL THEM...?)
EH...? IS THAT POSSIBLE?
IT'S ONCE IN A WHILE
ISN'T IT BETTER TO GRILL MEAT OVER THERE?
OH RIGHT, COULDN'T WE BBQ AT THE SURVIVAL GAMES FIELD?
WOW WOW! THAT SOUNDS GREAT!!
SURE!
PLEASE GIVE US SOME MEAT
YES, WE CAN BORROW THE TOOLS FROM THE ORGANIZERS
DEPENDING ON WHICH FIELD THE STAFF WILL HELP US GRILL MEAT OR CLAMS
DIDN'T YOU JOIN SURVIVAL GAMES FOR DIETING?
THAT'S ENOUGH! I NEED TO GO ON A DIET
EAT MORE
I CAN'T EAT ANY MORE!
FULL BOWL

WHAT KIND OF IMAGE IS THAT!?
SUUP??
YOU WERE MY DINNER TONIGHT!
YOU FEEL SOME THOSE PEOPLW WHO FIGHT BOARS DEEP IN THE MOUNTAINS...
EH, THAT'S UNEXPECTED
TACHIBANA HAS NEVER PARTICIPATED IN BBQS...
?

THEN WE SHOULD GO TOGETHER NEXT TIME
SHOULDN'T WE, MATTSUN?

...?

...YEAH.
SURE.

WE NEED TO HOLD THIS BECAUSE WE LOST THE MATCH
?
WE DID LOSE THE MATCH THIS TIME...
AND ON THE FIRST MATCH...
SPEAKING OF WHICH ARE WE NOT HOLDING A T&C REFLECTION PARTY?

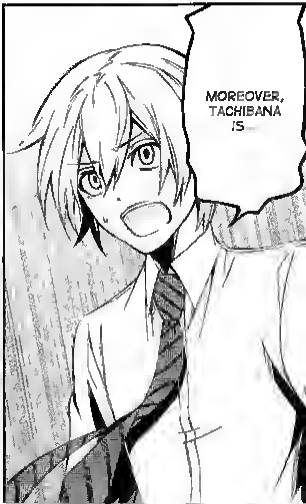
AH THAT...
RIGHT HOTARU
YEAH...
IS THAT SO?

ARE THERE ANY HIGH SCHOOL STUDENTS PLAYING SURVIVAL GAMES?
HUH?
DO YOU HAVE ANYONE YOU CAN TALK TO ABOUT THEM?
ALTHOUGH STUDENTS ARE A BIT TIGHT ON FINANCES
HOW HAVE YOUR SCHOOL LIFE BEEN?

EHH !!!?
TACHIBANA-KUN ALREADY HAS A GIRLFRIEND
OH SURVIVAL GAMES ARE IMPORTANT BUT REAL LIKE IS IMPORTANT TOO
WHY DO YOU ASK SO SUDDENLY ?

HA HA HA HA
F FUN THIS WILL BE BACK IF THIS GETS SPREAD OUT!!!
DON'T DENY LAST TIME I WENT TO YOUR SCHOOL I SAW YOU HAVING FUN WITH SOME GIRLS
TACHIBANA DOES NOT HAVE A GIRLFRIEND!
WHAT'S WITH THAT SCENE?
WOW YOU ARE SKILLED!
LIKE THIS

※ SEE VOLUME 1

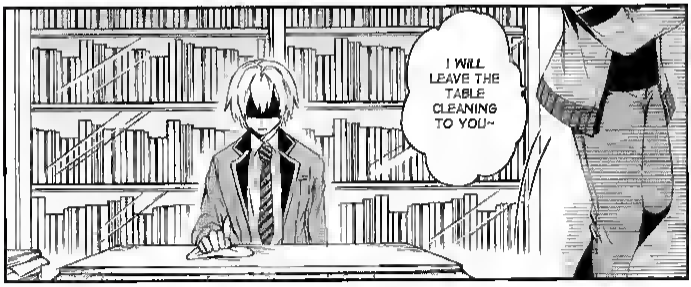


SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

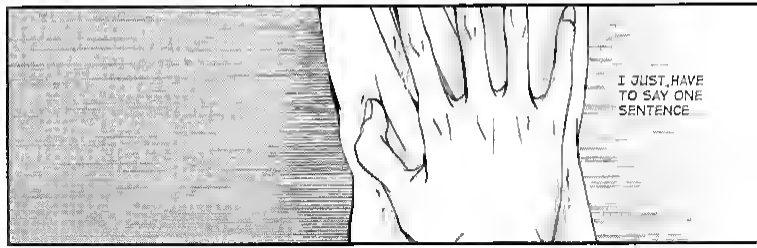
新雙魚座漫畫組

I AM SO USELESS ...

Asahi
Asahi
OK, LET'S CLEAN UP!

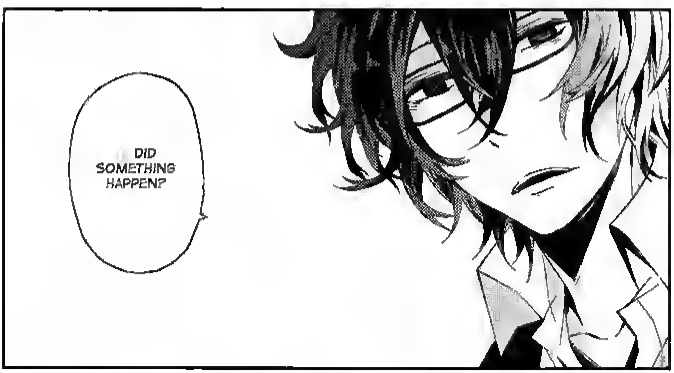

I WILL LEAVE THE TABLE CLEANING TO YOU~

ONE SENTENCE...


I JUST,HAVE TO SAY ONE SENTENCE

BUT, I ...
TACHIBANA-KUN, YOU DON'T SEEM TO BE TOO ENERGETIC TODAY...

新雙魚座漫畫組


DID SOMETHING HAPPEN?

TACHIBANA IS SORRY TO HAVE MADE YOU WORRY
TACHIBANA FEELS VERY EMBARRASSED...
NO

BUT TACHIBANA DOES NOT
HAVE CONFIDENCE...

新雙魚座漫畫組

DO YOU WANT TO TRY TALKING TO MATTSUN?
.....
OH?
SO PEOPLE LIKE YOU HAVE TIMES LIKE THESE TOO
AND HE CAN GIVE YOU SUGGESTIONS TOO
SO HE IS GOOD AT LISTENING TO OTHERS
YOU SEE MATTSUN IS A HOST

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

(ESPECIALLY MEN WHO PLAY SURVIVAL GAMES...)
MEN ALL ACT LIKE THIS SOMETIMES.

TACHIBANA-KUN SHOULD
ALSO HAVE TIMES LIKE THIS, RIGHT?

新雙魚座漫畫組

THIS IS NOT THE SAME...
BUT...

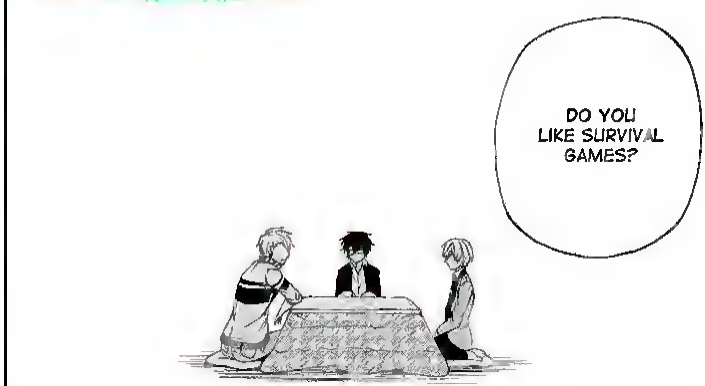
YEAH...

I MUST SAY TO BOTH OF YOU NO MATTER WHAT...
TACHIBANA HAS SOMETHING

SORRY TO DISTURB.
TACHIBANA IS ACTUALLY

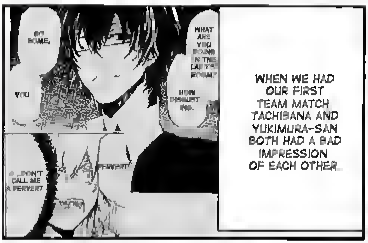
I HAVE SOMETHING TO SAY
TACHIBANA TOO...
TACHIBANA HAS ALREADY DECIDED
CAN I SPEAK FIRST?
DOES NOT LOOK LIKE THE REAL TACHIBANA
REALLY? THAT'S GOOD
BECAUSE THE CURRENT TACHIBANA WHO IS DRAGGING THIS ON
.....
OKAY

新雙魚座漫畫組



SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

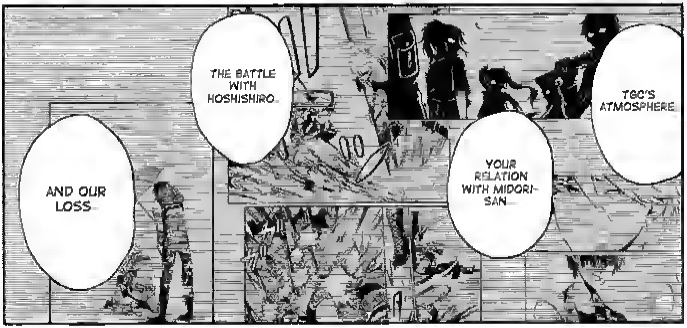
INITIALLY, BECAUSE TACHIBANA DID NOT KNOW MUCH ABOUT SURVIVAL GAMES...
... YES AT FIRST
TACHIBANA DIDN'T KNOW WHAT TO DO...


WHAT ARE YOU DOING IN THIS LADY'S ROOM!
MOM COMPLIMENT PRO.
BY NAME.
YOU
DON'T CALL ME A PERVERT!
WHEN WE HAD OUR FIRST TEAM MATCH TACHIBANA AND YUKIMURA-SAN BOTH HAD A BAD IMPRESSION OF EACH OTHER...

WE WILL COMPETE WITH THIS!
AND BATTLED THE CAREFREE-LOOKING MATSUOKA-SAN AT THE HOST CLUB

CONGRATULATIONS!
NICE! YOUR FIRST HIT!
ALTHOUGH TACHIBANA REALLY HATED SURVIVAL GAMES AT FIRST...
SOMEONE ELSE WAS EVEN HAPPIER THAN TACHIBANA.
WHEN TACHIBANA HIT THE FIRST OPPONENT

T&C ITS EXISTENCE HAS A GREAT IMPACT ON TACHIBANA


THE BATTLE WITH HOSHISHIRO
T&C'S ATMOSPHERE
AND OUR LOSS
YOUR RELATION WITH MIDORI-SAN

THERE ARE TIMES TACHIBANA WANTS TO ESCAPE
BUT
EVEN SO

HAVING COMRADES YOU WANT TO BE WITH,
HAVING A PLACE WHERE YOU CAN RETURN TO,
TACHIBANA CAN PROUDLY SAY THAT
NOW

TACHIBANA WANTS TO CONTINUE BEING WITH THESE PEOPLE.
TACHIBANA REALLY LIKES
SURVIVAL GAMES.

AND FIGHT TOGETHER WITH THEM!

新雙魚座漫畫組

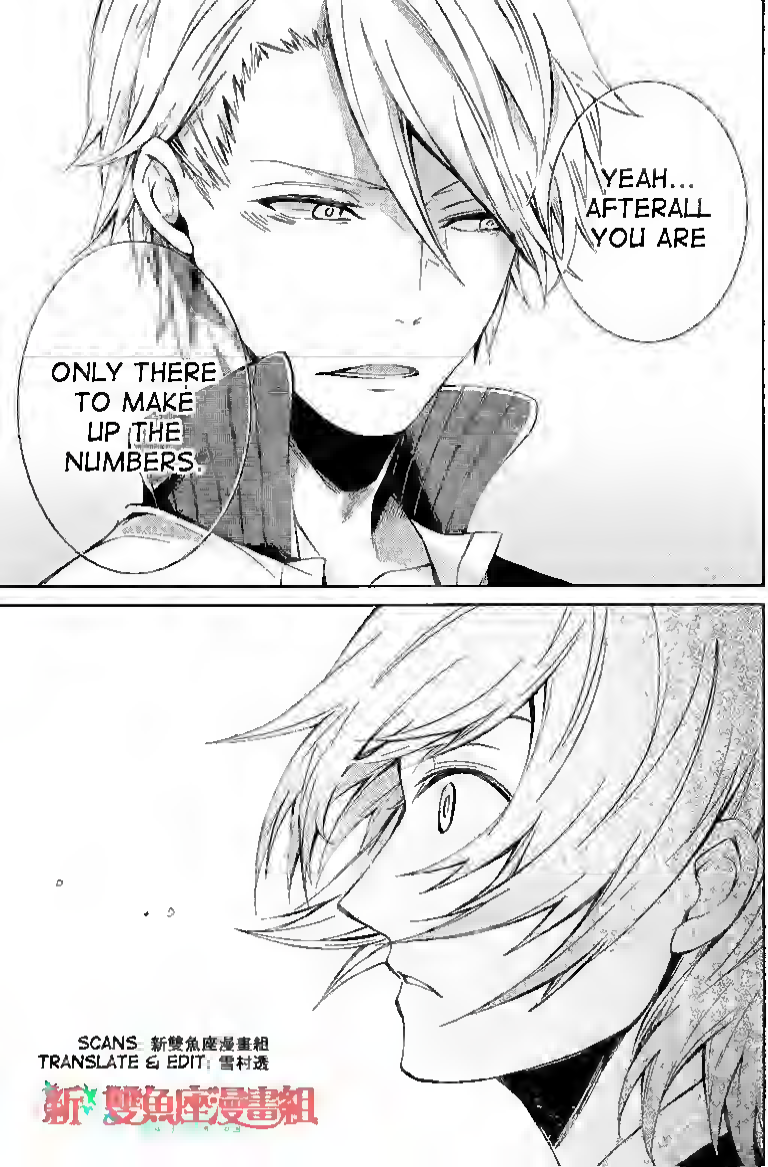
SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

新雙魚座漫畫組

EH?
THAT'S IT
TH...
...
EH?
WAIT
AH...
W...WAIT!
PLEASE WAIT!
MATSU-OKA-SAN!!

W...
WHY...
WHY DID YOU DO THIS, MATSUOKA-SAN...?

IS IT BECAUSE TACHIBANA IS WEAK...
... IS IT TACHIBANA'S FAULT?
TACHIBANA ONLY KNOWS HOW TO TALK...
AND NOT REALLY DOING ANYTHING

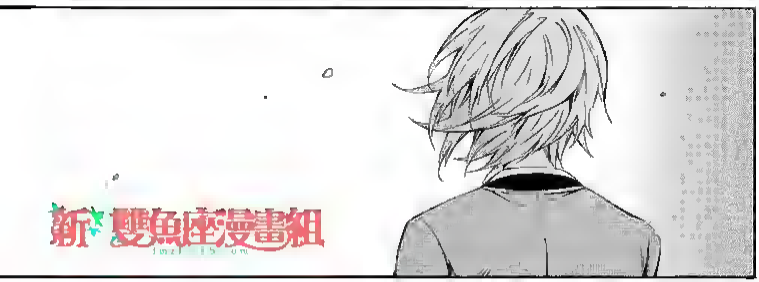


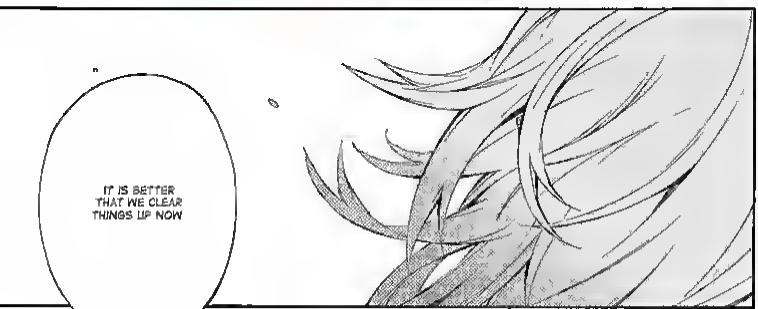
SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透
新雙魚座漫畫組

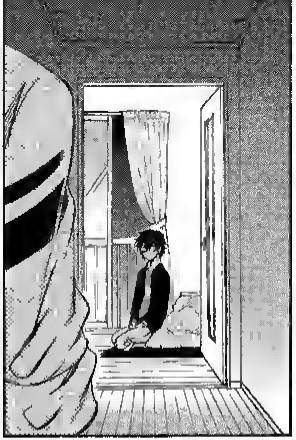
I CAN'T WIN OVER THAT GUY MERELY BY NUMBERS.
BUT THIS TIME I SEEM TO UNDERSTAND
YEAH
SO THAT'S HOW IT IS

ドン…

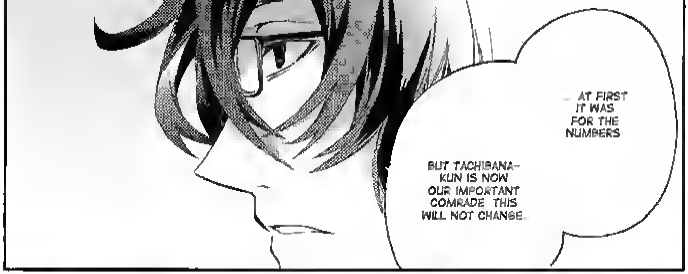
バン
THANK YOU FOR YOUR HELP

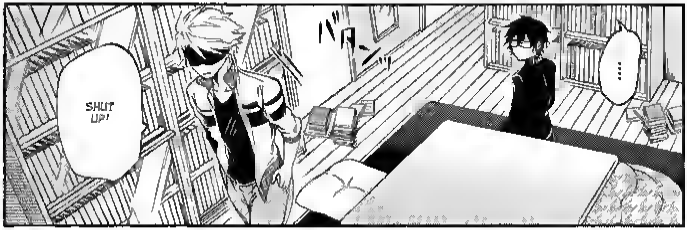

新雙魚座漫畫組


IT IS BETTER THAT WE CLEAR THINGS UP NOW



新雙魚座漫畫組


... AT FIRST IT WAS FOR THE NUMBERS
BUT TACHIBANA-KUN IS NOW OUR IMPORTANT COMRADE THIS WILL NOT CHANGE...


バターン
SHUT UP!
...

AT LEAST YOU SHOULD DISCUSS WITH ME

CLICK
CLICK

カチッ
カチッ
カチッ
カチ...

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

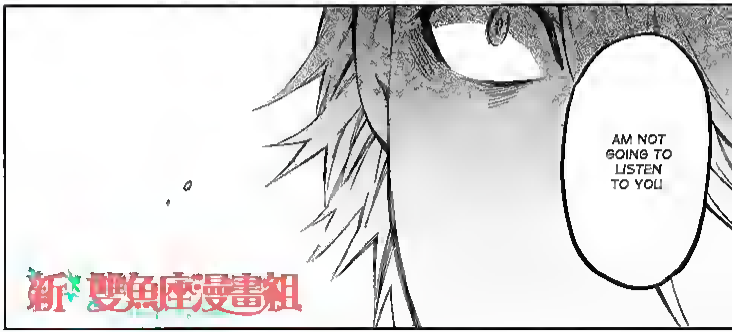
YOU ARE NOT WRONG, MATTSUN
SURELY NOT TAKIBA...
YOU DON'T WANT TACHIBANA-KUN TO GET INVOLVED WITH YOUR PERSONAL FIGHT
BECAUSE YOU DON'T WANT HIM TO HATE SURVIVAL GAMES
SO BEFORE THAT HAPPENS YOU LET HIM GO
SOMEDAY TACHIBANA-KUN WILL UNDERSTAND
"TACHIBANA WANTS TO BECOME GOOD FRIENDS WITH YUKIMURA-SAN."
THAT MATTSUN IS DOING THIS FOR HIM...
...
YUKKI

ARE YOU SATISFIED IF I SAY THAT?

IT'S TACHIBANA-KUN
WHAT KIND OF EXPRESSION IS THAT ON YOUR FACE?
WHY DO YOU MAKE YOURSELF LOOK LIKE THE VICTIM WHEN YOU ARE THE ONE TO PUSH HIM AWAY?
NOW WHO IS THE ONE WHO IS HURT?

PRETENDING TO BE THE VICTIM WHEN YOU ARE THE INJURER
DON'T GIVE ME THAT FACE!
I HAVE ALWAYS FOLLOWED YOU
NO MATTER WHAT MATTSUN DECIDES I HAVE SIDED WITH YOU

THEREFORE, I...
FROM THE BOTTOM OF MY HEART I DON'T WISH TO SEE MATTSUN LIKE YOU ARE NOW


AM NOT GOING TO LISTEN TO YOU!
新雙魚座漫畫組

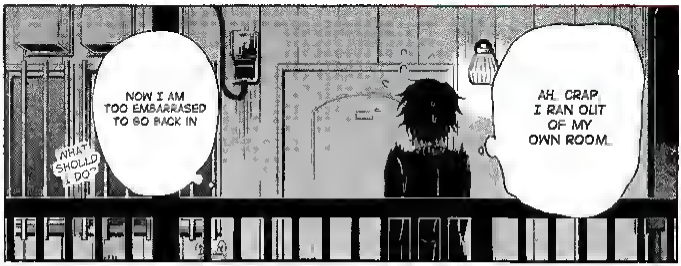
SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

T...THIS IS THE FIRST TIME I DISOBEY MATTSUN SO I STRONGLY YYYYYY!!!
ぴゃぁぁぁっ
BUT I AM NOT WRONG!
I AM NOT WRONG!
UM UM

...T-FIRST I THOUGHT T-CHIBANA-KUN WOULD GET ANGRY T-M-TTSUN'S UNREASONABLENESS
AND COME BACK TO DEMAND A REASON

STOP MOVING FORWARD, WILL YOU?

新雙魚座漫畫組



2月号に続く》 1月18日土曜発売

青春×機関銃
AOHARU×MACHINEGUN

THERE IS ONLY ONE REASON TACHIBANA COULD THINK OF
ZIP
UNTIL NOW
WHY, MATSUOKA-SAN SAID SOMETHING LIKE THAT.
TACHIBANA HAS ALWAYS BEEN THINKING.

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

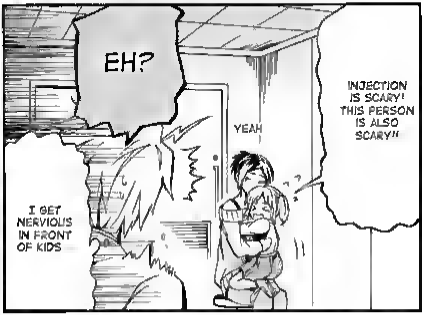
TACHIBANA NEEDS TO GO CONFIRM...
ガチャッ

KIDS DEPARTMENT
NOOOOO!!
#13 THIS IS THE REAL YOU
青春×機関銃
AOHARU MACHINEGUN
NAOE ナオエ
コミックス単行本1～3巻、続々重版出来&発売中!!
取材協力:シューティングメイドカフェバー ふれんどりぃふぁいあ

にゃっ
IT WILL BE ALRIGHT, YUKA-CHAN
REALLY THIS KID!
YOU NEED VACCINATION
I DON'T WANT AN INJECTION!
NOO OOO OO!!

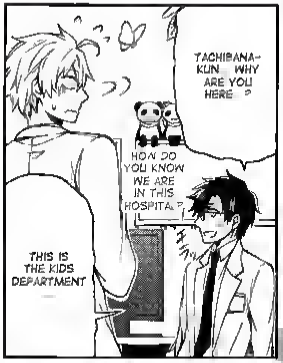
LET'S WORK HARD TOGETHER
HAA
I WILL SUPPORT YOU FROM THE SIDES
I WILL GIVE YOU CANDY AFTER THE INJECTION

NOW ROLL UP YOUR SLEEVE
UHH UHH
IT WILL BE FINE


EH?
INJECTION IS SCARY! THIS PERSON IS ALSO SCARY!!
YEAH
I GET NERVOUS IN FRONT OF KIDS

DOCTOR HERE IS VERY TALENTED IN GIVING INJECTIONS.
IT WON'T HURT A BIT!
OKAY?
SHE IS TREMBLING... HOW CUTE
UH... UH UH...
EH!?
EH?
AH! THAT ROUGH BIG BROTHER IS DOING SOMETHING WEIRD.

AS EXPECTED OF MIDORI-SAN!!
PLEASE TAKE CARE!
AND THANKS FOR YOUR HARD WORK, FUJIMON.
THANK YOU DOCTOR!
BYE BYE!
EH... EH? THIS FEELS STRANGE
PRESS DOWN HERE
OKAY, IT'S DONE
YOU HAVE DONE A GREAT JOB!
10:46
PM
WELL THEN
OKAY, NEXT, PLEASE COME IN.
PLEASE WORK A LITTLE BUT MORE!
I CAN LEARN FROM YOU TOO!
LOOKS LIKE WE ARE DONE FOR TODAY.
新雙魚座漫畫組



SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

TACHIBANA IS HERE TO TAKE YOUR HEAD!!
STOP RIGHT THERE!
STOP! THIS IS NOT ALLOWED! HOW CAN YOU TAKE OUT A GUN IN A PUBLIC PLACE?
THIS IS A HOSPITAL!
AH!
EH EH EH EH !!?
PREPARE YOURSELF!
わぁ
ARE YOU SOME SAMURAI?
あ あ
RELEASE ME! I NEED TO BRING MIDORI-SAN'S HEAD BACK!
あっ
UM... LISTEN TO ME...

FIRST, PUT BACK YOUR GUN
BUT TACHIBANA HAS ALREADY...
FLIP
WE HAVE EVENTS LIKE T&C, SO WE NEED TO FIGHT THERE
IT IS NOT GOOD TO BRING SURVIVAL GAMES INTO REAL LIFE
ALREADY

EHP AH... OKAY
I WILL SET THE ROOM PREPARED!
FUJIMON, TAKE TACHIBANA-KUN TO THE REST AREA
HOLD ON TO YOUR GUN -OK
I AM ALMOST DONE WITH MY WORK FOR TODAY
I WILL LISTEN TO YOU LATER
WHY
DIDN'T YOU ASK ME TO LEAVE ?
WHY DO YOU ASK WHY?
A...
新雙魚座漫畫組

新雙魚座漫畫組

A GIRL WITH THIS KIND OF EXPRESSION
HOW COULD I TELL HER TO LEAVE?

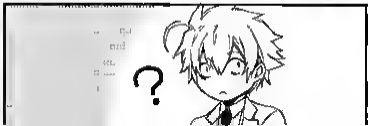
TACHIBANA WILL WAIT FOR YOU IN THE LOBBY...
...

IF YOU WANT TO LEAVE YOU CAN

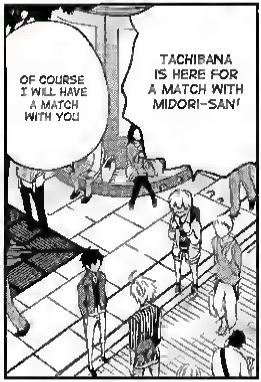
I AM SURE I WILL BE ABLE TO SEE MORE INTERESTING THINGS

HOHO THAT IS AN INTERESTING KID

DID SOMETHING HAPPEN WITHIN TOY GUN GUN?


?

新雙魚座漫畫組



SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

カチャ…
IS THERE REALLY A PLACE INSIDE THIS TALL BUILDING WHERE WE CAN HAVE A MATCH…?
INSIDE THIS BUILDING
ぱぁ
MASTER!
♡
WELCOME BACK,
あぁっ
A GIRL
HI

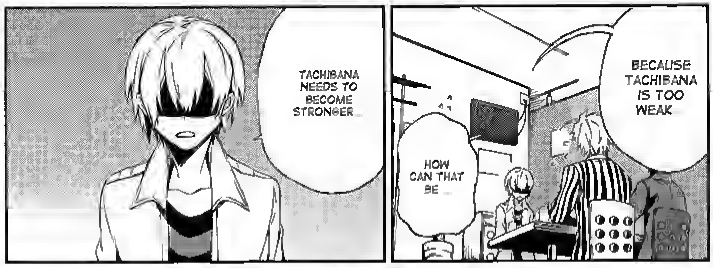
THAT MAID HAS A GUN ON HER WAIST...
HUH?
DON'T TELL ME MIDORI-SAN HAS SUCH INTERESTS...?
HEY WE ARE MASTERS TOO
WHAT? IT'S JUST MIDORI. I WAS HAPPY FOR A MOMENT
A MAID!!?
TABLE FOR THREE
NO LOOKING CAREFULLY AT THIS STORE
THERE ARE A LOT OF GUNS AS DECORATIONS HERE...
THESE ARE ALL TOY GUNS~
PERHAPS THIS IS NOT JUST A MAID CAFE...?
AH...

OH, YOU BROUGHT YOUR OWN GUN?
...
THIS GUN IS THE SAME AS MATSUOKA-SAN'S DESERT EAGLE...
BACK-SCRATCHER...?
THIS PERSON IS NOT A MAID...?
ポリ
YOU ARE SO ENTHUSIASTIC
ホリ
ホリ
TACHIBANA-KUN, OVER HERE
GAME...?
IN A CAFE!?
WOW
HERE'S THE MENU
ENJOY THE GAME!
♡

N... NO! TACHIBANA IS NOT HERE FOR LUNCH! TACHIBANA WANTS TO PLAY A MATCH WITH MIDORI-SAN...
THUD
WHAT DO YOU WANT TO EAT? ORDER ANYTHING
MY TREAT
うぅぅぅ...
まゅるるるる～...

ISN'T THAT RIGHT?
GOT IT.
YOU CAN ORDER DRINKS TOO
OM... OMELETTE RICE, PLEASE...
AH... I WANT THE FRIED CHICKEN COMBO.
UHH

AH... I AM DONE...!
THERE'S A SAYING YOU CAN'T FIGHT ON A HUNGRY STOMACH.
THINKING OF WHICH I HAVEN'T EATEN ANYTHING SINCE THE MORNING...



UM
EH EH EH !?
I KNOW THAT TACHIBANA-KUN IS A VERY STRONG PERSON, BUT PLEASE CALM DOWN FIRST.
IF YOU PITY ME, GIVE ME YOUR HEAD!
WAIT A SECOND!!
THEREFORE, TACHIBANA NEEDS TO TAKE MIDORI-SAN'S HEAD...
HEY

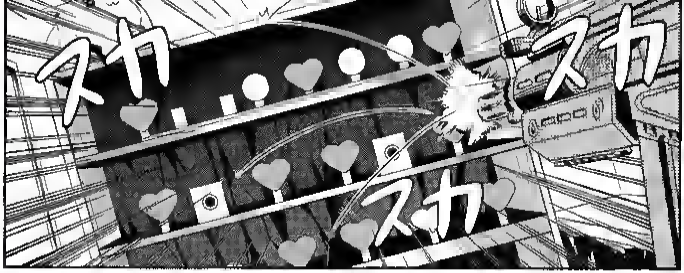
SCANS: 新美魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

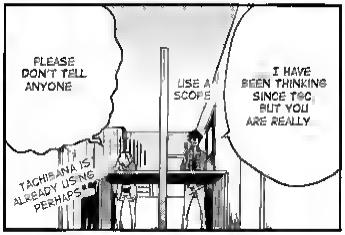
IF DEFEATING ME CAN SOLVE THE PROBLEM
ISN'T THAT PRETTY GOOD?
IT WON'T WORK FUJIMON NO MATTER HOW YOU PRAISE HIM IT IS MEANINGLESS
THEN, TACHIBANA-KUN
LET'S HEAD TO THE NEXT ROOM.
FOR A GAME.

AWESOME
A TARGET PRACTICE AREA IN THE NEXT ROOM...?
CORRECT THIS IS A SHOOTING MAID CAFE
I COME HERE OFTEN BECAUSE I KNOW THE OWNER~~
新雙魚座漫畫組

GAH TACHIBANA WILL BE LAUGHED AT AGAIN
AH NO IT'S THE NAME OF THIS GUN
EH? GOEMON-SAN?
MOU LAME
REPEATED NIGHTMARE
UHH TACHIBANA WILL USE GOEMON-SAN TO FIGHT
ARE YOU USING YOUR GP YOU CAN ALSO BORROW GUNS HERE
EH EH EH EH EH EH !!?
EH EH? TACHIBANA-KUN, YOU ARE SO GOOD AT NAMING!
THAT'S GREAT!
AH OKAY
LET'S DO SOME WARM-UP'S BEFORE THE MATCH
CLICK
SO LAME
IN ORDER TO WIN IN SURVIVAL GAMES LET'S CALL IT "SURVIWIN"
MIDORI-SAN IS BAD AT NAMING TOO — JUST LIKE WHEN WE FIRST NAMED HOSHISHIRO
THERE WAS THIS TOO

カシュ
カシュ
カシュ
カシュ
カシュ
カシュ
TOO AWESOME 100% HIT RATE
HE CAN USE A BORROWED GUN THAT WELL
THIS WALTHER S PRETTY GOOD!
TACHIBANA AND GOEMON-SAN WILL ALSO
USE SEMI AUTOMATIC SHOOTING





SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

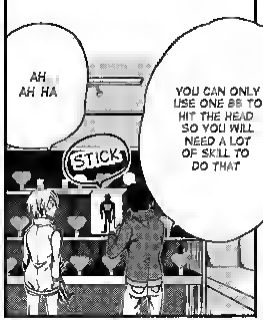
IT IS JUST A HUNCH, BUT, 'T THAT TIME MATSUOKA-SAN
ALTHOUGH TACHIBANA SAID THAT JUST NOW...
ACTUALLY, TACHIBANA KNOWS
TACHIBANA NEEDS TO BECOME STRONGER
WAS
LYING TO ME
BUT MATSUOKA-SAN TREATED ME TO YAKINIKU DURING THE CONSOLATION PARTY...
IF TACHIBANA WAS NOT KICKED OUT DUE TO MY WEAKNESS...
THEN MATSUOKA-SAN REALLY HATES ME...
EH? IS THAT THE MAIN POINT?
BEEF IS A LUXURY FOOD! HE WON'T BUY IT FOR SOMEONE HE HATES...
PROBABLY

I DID NOT DISCLOSE IT
THE OTHER REASON TACHIBANA COULD THINK OF IS...
ABOUT YOU
BEING A GIRL
I DID NOT TELL ANYONE

OH
OH? DO YOU WANT ME TO SPREAD IT AROUND?
NO... THAT...
RIGHT, NO MATTER YOU ARE KICKED OUT BECAUSE YOU ARE WEAK OR BECAUSE YOU ARE A GIRL,
YOU THINK YOU CAN REGAIN YOUR HONOUR BY DEFEATING ME...
BUT TOO BAD, YOUR THOUGHTS RESULT IN NAUGHT
IS MUCH WEAKER
THAN YOU EXPECT.
,,, UHH
THEN WHY WAS TACHIBANA
MASAMUNE

I WILL NAME THIS "CONTINUOUSLY FIRING UNTIL YOU MAKE THE HEAD EXPLODE" GAME
THAT NAME SOUNDS TOO DANGEROUS !!!
WHAT DO YOU MEAN?
OKAY, IT'S TIME FOR OUR MATCH
TACHIBANA-KUN AND I WILL SHOOT AT THIS TARGET AT THE SAME TIME
THERE ARE A FEW RULES
YOU NEED TO SHOOT ACCORDING TO THIS ORDER
RIGHT LEG
RIGHT FOOT
STOMACH
LEFT LEG
LEFT FOOT
CHEST
RIGHT ARM
RIGHT HAND
LEFT ARM
LEFT HAND
AND FINALLY THE HEAD.
THE NUMBER HERE IS UNRELATED TO THE GAME

THEN... IT'S BETTER NOT TO AIM FOR THE HEAD
I ALSO WANT TO ADD IF YOU HIT THE HEAD WITHOUT FINISH HITTING THE OTHER BODY PARTS FIRST
NO, IT'S NOT LIKE THAT...
THEN YOU LOSE

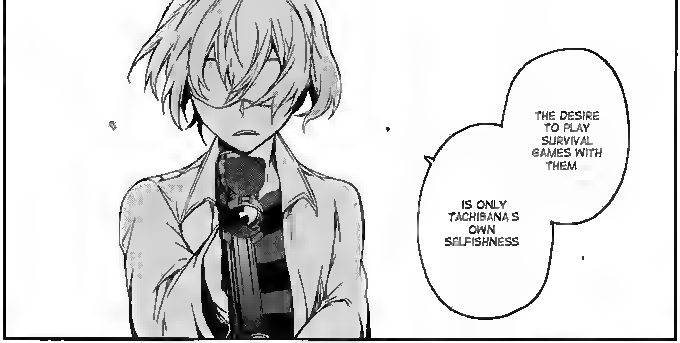


OKAY...
SO DON'T GIVE UP UNTIL THE END!
FOR EXAMPLE IF MIDORI SHOT ALL THE OTHER PARTS BUT IN THE END YOU HIT THE HEAD THEN IT'S YOUR WIN...

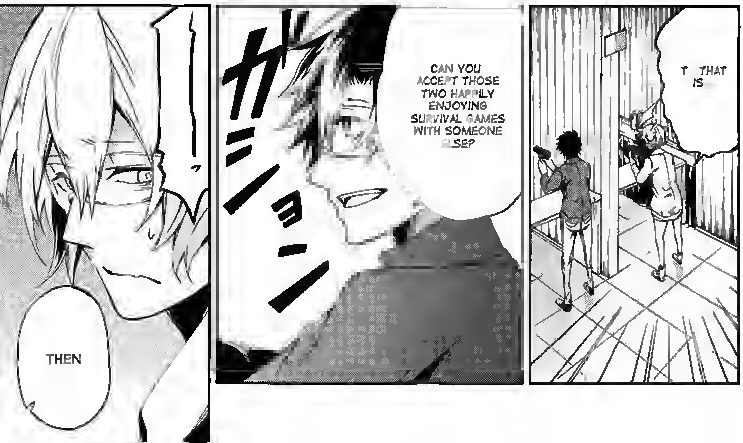
SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

ON YOUR MARKS!!!
バス
バス
THEN NEXT IS THE RIGHT HAND
バ
ス
UHHH
HE IS FAST!
FIRST IS THE STOMACH
ズゴーン
EH? WHAT HAPPENED TO YOU? IF YOU DON'T SHOOT HOW DO WE DETERMINE THE WINNER?
TACHIBANA COULDN'T SHOOT AT ALL!!
MIDORI-SAN IS TOO QUICK!

BECAUSE THEY HATE YOU...
O...OF COURSE TACHIBANA DOES...
DON'T YOU WANT TO RETURN TO YOUR TEAM?
アノッ
BUT TACHIBANA DOESN'T UNDERSTAND WHY...
ガラッ
...IF THEY SAY THAT WHAT WILL YOU DO?
CAN YOU ACCEPT IT?
TACHIBANA DOESN'T WANT TO STAY IN THE TEAM IF TACHIBANA IS MAKING THOSE TWO UNEASY
スッ
バスン
RIGHT...


THE DESIRE TO PLAY SURVIVAL GAMES WITH THEM
IS ONLY TACHIBANA'S OWN SELFISHNESS

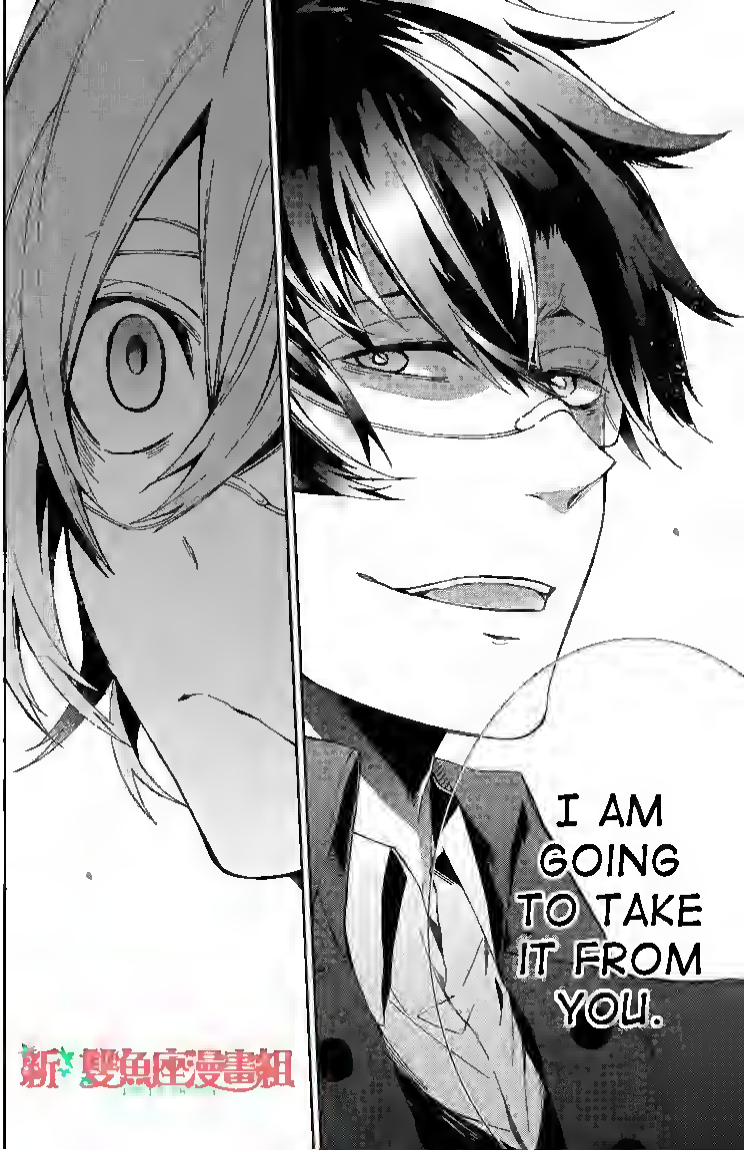
ガシッ
YOU ARE RIGHT. BUT MASAMUNE'S GOAL IS TO DEFEAT US IN TGC
SO HE WILL SURELY GO TO SEARCH FOR A NEW THIRD TEAMMATE


ガシッ
CAN YOU ACCEPT THOSE TWO HAPPILY ENJOYING SURVIVAL GAMES WITH SOMEONE ELSE?
THEN
T THAT IS

.....
EH
?
CAN I ALSO TEAM UP WITH THEM?
I CAN BULLY MASAMUNE MORE IF I AM IN THE SAME TEAM AS HIM
YUKIMURA SEEMS TO HATE ME BUT IF MASAMUNE JOINS ME HE WILL CERTAINLY COME WITH HIM
HOSHISHIRO ONLY HAS THREE MEMBERS, SO I THINK IT IS NOT BAD TO HAVE A FEW MORE

カリ
ショーン
SOMEONE WITH A REBELLIOUS PERSONALITY LIKE HIM
WILL BE INTERESTING TO TRAIN...
SO
ハヤイ
HE IS QUICK IN CHANGING AMMO
THE REMAINING PARTS ARE THE LEFT LEG AND HEAD
... IF YOU ARE GIVING UP...

SCANS: 新繁魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

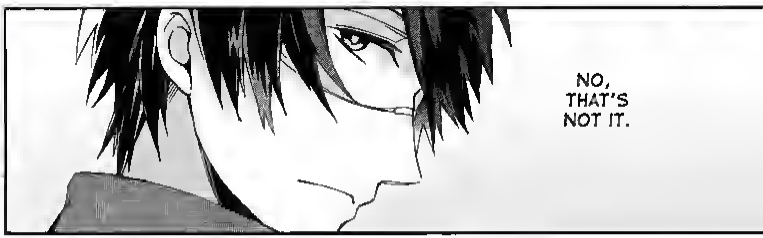


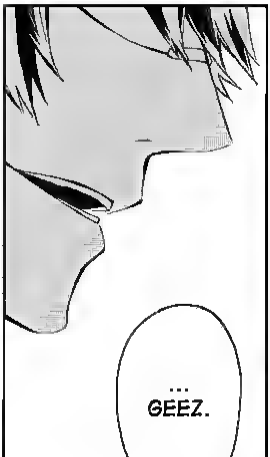
新雙魚座漫畫組

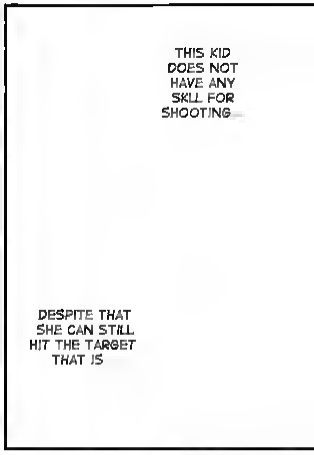
新雙魚座漫畫組

H...
HOW...?

IS IT BY LUCK?
NO...
HE IS ABLE TO TURN THE TABLES AROUND ...
HE CERTAINLY ONLY USED ONE BULLET TO HIT THE TARGET
AND HIT THE HEAD THAT EASILY ...!!!
AND HE WAS NOT ABLE TO HIT ANYTHING DURING PRACTICE
スカ
スカ
スカ
... THIS GUY ...







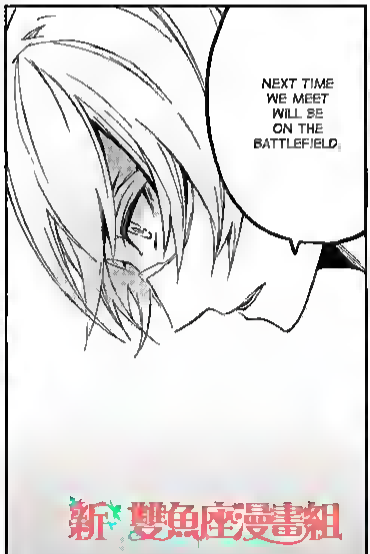
SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

WHO WERE YOU THINKING OF WHEN YOU SHOT?
.. TO PEOPLE LIKE YOU...

TO YOU.
TACHIBANA WILL NOT GIVE THE TWO OF THEM...

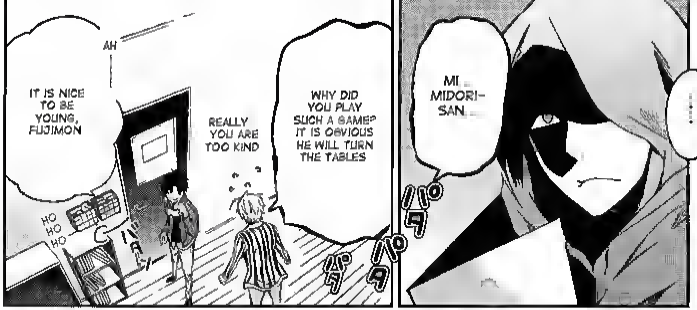
ALTHOUGH YOU ARE SOMEONE WHO SHOULD ONLY BE THINKING ABOUT DOING GOOD DEEDS
SO YOU FINALLY SHOW YOUR TRUE SELF
THIS HERE IS THE REAL YOU.

YOU SHOULD ALREADY HAVE AN ANSWER IN YOUR HEART
WHAT SHOULD YOU DO IF YOU DON'T WANT TO GIVE THE TWO OF THEM TO OTHERS?


NEXT TIME WE MEET WILL BE ON THE BATTLEFIELD.

THANK YOU FOR TREATING ME TO LUNCH.

新雙魚座漫畫組


AH
IT IS NICE TO BE YOUNG, FUJIMON
HO HO HO
REALLY YOU ARE TOO KIND
WHY DID YOU PLAY SUCH A GAME? IT IS OBVIOUS HE WILL TURN THE TABLES
MI... MIDORI-SAN...
...

... IS TACHIBANA-KUN GOING TO TAKE MATSUOKA'S HEAD THIS TIME...?
AS EXPECTED FROM A SAMURAI
NAH DON'T THINK ABOUT THESE THINGS ANYMORE
EH?
LEAVE IT TO ME!
NEXT LET'S HAVE YOU FUJIMON AS THE TARGET
THANK YOU PLEASE COME AGAIN

SCANS: 新鳌魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

ガチャ
見城荘
にゃー
ふー
CATS?
WHY ARE THERE SO MANY CATS?
THERE ARE HOUSE CATS TOO
にーさお
YOU. ARE. TOO. SLOW!

新雙魚座漫畫組

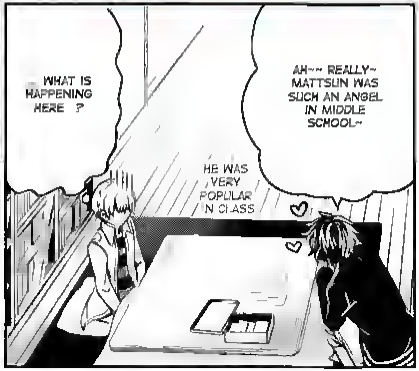
3月号に続く 2月18日火曜発売

AOHARU×MACHINEGUN

青春×機関銃
AOHARU×MACHINEGUN

新雙魚座漫畫組

TACHIBANA DIDN'T THINK HE WILL BE SHOWING ME PHOTOS OF PAST TIMES...
TACHIBANA CAME HERE BECAUSE YUKIMURA-SAN SAID HE HAD SOMETHING TO SAY...
I'M SURPRISED

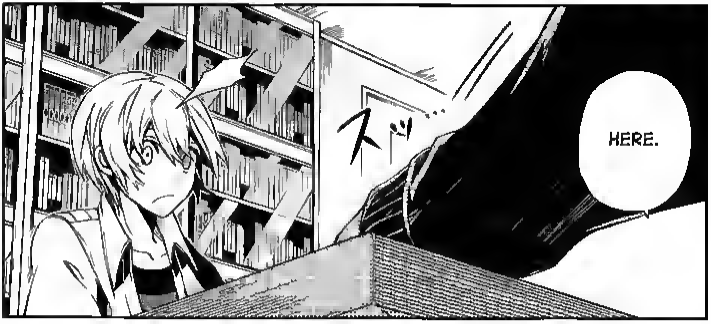


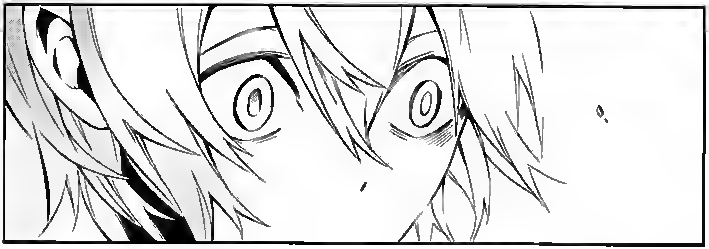
SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

AHA~ I SAVED ALL THE MEMORIES WITH MATTSUN IN THESE PHOTOS~
WHY ARE WE LOOKING AT THESE PHOTOS...?

THAT'S SCARY!
ON A SIDE NOTE, THIS IS A PHOTO OF ME IN MIDDLE SCHOOL.
IT PEELS...
HORRIFYING
WEREN'T I CUTE?
ドドドド

EH!!?
THEN WHAT WAS THAT~~
HA
I FEEL BETTER NOW
ISN'T THESE
BUT THE THING I WANT TO SHOW YOU
ぱっ


スッ
HERE.



图源：无痕
翻译：路路
校对：紫色风铃
修图：蓝莓酱
版字：老详

MATSUOKA-SAN AND... SOMEONE TACHIBANA DOESN'T KNOW...

SHE IS ...?

I HAVE DECIDED

新雙魚座漫畫組

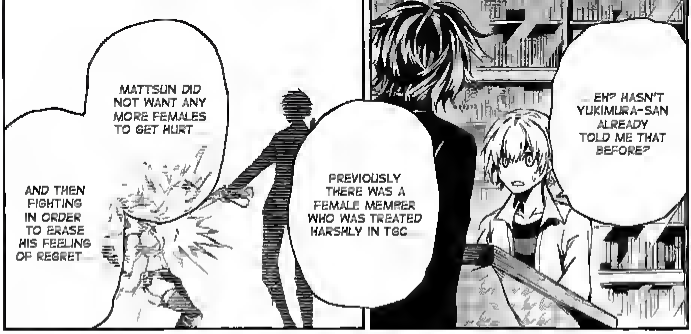
#14 LET'S DO SOMETHING FUN

青春×機関銃

AOHARU×MACHINEGUN

■単行本(コミックス)1～3(かん)巻、絶賛発売中(ぜっさんはつばいちゅう)//■

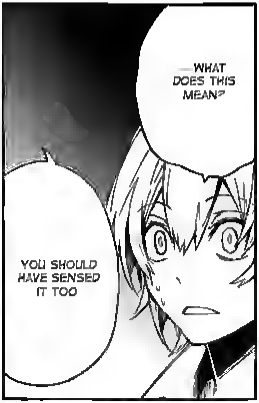
NAOE ナオエ


MATTSUN DID NOT WANT ANY MORE FEMALES TO GET HURT...
AND THEN FIGHTING IN ORDER TO ERASE HIS FEELING OF REGRET...
PREVIOUSLY THERE WAS A FEMALE MEMBER WHO WAS TREATED HARSHLY IN TGC...
...EH? HASN'T YUKIMURA-SAN ALREADY TOLD ME THAT BEFORE?

WHEN HE FOUGHT...
IT WAS NOT LIKE THAT
MATTSUN WAS NOT DEPENDING ON THIS KIND OF JUSTICE

THAT WAS ALL BECAUSE MATTSUN WAS TOO DEDICATED
TO MIDORI...

MATTSUN WAS ACTING WEIRD DURING TGC
AH— YES


—WHAT DOES THIS MEAN?
YOU SHOULD HAVE SENSED IT TOO

BUT MATTSUN MUST DEFEAT HIM DURING TGC.
... I AM SURE IT IS DIFFICULT FOR YOU TO UNDERSTAND...
新雙魚座漫畫組
THINKING THAT HE COULD NOT MOVE FORWARD IF HE DOES NOT CAST AWAY EVERYTHING.
RESULTED IN TWO SACRIFICES.
MATTSUN'S SELFISH DEDICATION

SCANS：新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT：雪村透

?
WILL PROBABLY HURT YOU...
WHAT I AM TELLING YOU NOW
SA... SACRIFICES?

"FEMALES ARE NOT ALLOWED IN THE TEAM."
IT WAS DUE TO HER THAT WE HAVE THE RULE OF
THIS IS TOY GUN GUN S FIRST VICTIM

新雙魚座漫畫組

AT THAT TIME WE WERE LOOKING FOR A THIRD MEMBER IN ORDER TO DEFEAT MIDORI
!?
LAME
HOW ABOUT THE NAME "TOY GUN GUN"?
REALLY?
SURVIVAL GAMES? I PLAY THAT TOO!
SOON AFTERWARDS WE FOUND THE THIRD MEMBER
BUT JUST LIKE I HAVE TOLD YOU BEFORE, WE LOST
SHE LEFT THE TEAM AND MATTSUN...
SO...
HAVEN'T YOU ALREADY TOLD ME ABOUT THAT?
IS THERE ANYTHING DIFFERENT?
I WANT TO APOLOGIZE TO YOU
!?

I LIED TO YOU.
EH?
ACTUALLY THE ONE WHO BROKE THE RULES AT THAT TIME
WAS TOY GUN GUN
HIT

WHAT IS MATTSUN LOOKING T...?
.....?
FUJIMOTO SAN AND MIDORI ARE OVER THERE, BUT I CANNOT SEE THE OTHER PERSON
WHERE IS SHE?
SHIT MATTSUN IS HIT
THAT G... THREW AWAY HER GUN
PLEASE HELP ME!!
S... SOMEONE!
DROP
...EH? WHAT IS MATTSUN DOING...?
DON'T TELL ME...

DON'T TELL ME !!!
STOP RIGHT NOW!!
BULLYING HAS A LIMIT!
HASN'T SHE ALREADY THREW AWAY HER GUN?
EH? WEREN'T YOU HIT JUST NOW?
DO YOU KNOW WHAT YOU ARE DOING?

SCANS: 新筆魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

IN TGC, NOT HOLDING A GUN DOES NOT MEAN SHE CANNOT FIGHT
...WHAT DID YOU SAY?
IF YOU TAKE
YOUR ENEMY'S GUN
THEN YOU HAVE A USABLE WEAPON
MA...
MASAMUNE...
HELP ME...

DO YOU KNOW WHAT YOU ARE DOING?
L...LET GO OF ME!!
YOU CAN'T DO THIS!!
AS A SURVIVAL GAME PLAYER MOVING AFTER YOU ARE DEAD
IS PROHIBITED!!
SO, THAT'S ENOUGH HIDE-AND-SEEK.
O...OKAY ....
IF YOU DIDN'T RUN AROUND, WE COULD END THIS QUICKER.
FUJIMON, HOLD THAT GUY FIRMLY.

I...
I FORFEIT
I FORFEIT NOW
I WILL FREEZE CALL*
NAH, IT'S NOT THAT YOU ARE GOING TO DIE FOR REAL. DON'T BE SO SCARED
GUESS I HAVE NO CHOICE. I WILL LET YOU FREEZE CALL
OH, I AM SORRY
FREEZE CALL IN TGC
IS NOT ALLOWED
* FREEZE CALL IS TO ANNOUNCE THAT YOU ARE HIT TO YOUR OPPONENT TO AVOID THE PAIN OF ACTUALLY GETTING HIT.

MATTSUN
THE GAME HAS ENDED. HOW COULD
REALLY. A HOST SACRIFICING HIMSELF FOR THE GIRL
HOW SURPRISING
IF YOU CANNOT PROTECT HER YOU SHOULD NOT HAVE ALLOWED HER TO JOIN FROM THE START.
MR. WEAK LEADER.

A BATTLE WITH CHANCES OF GETTING HURT... NORMAL PEOPLE WOULD NOT WANT TO PARTICIPATE...
ORIGINALLY SURVIVAL GAMES WERE A NOBLE SPORT WITHOUT BODY CONTACT.
THIS IS REASONABLE...
AFTER THAT SHE LEFT THE TEAM...

SCANS: 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

BUT, FOR TOC, GUYS ARE MORE USEFUL COMPARED TO GIRLS IN TERMS OF STRENGTH.
THEREFORE, I DID NOT SAY ANYTHING WHEN MATTSUN SUGGESTED THAT RULE...
COULD NOT PROTECT THE GIRLS AND FELT VERY EMBARRASSED
.....
THIS IS THE TRUTH ...
HE DID NOT WANT MIDORI TO SEE HIMSELF LIKE THAT...
I GUESS YOUR IMPRESSION OF US HAS BEEN DESTROYED

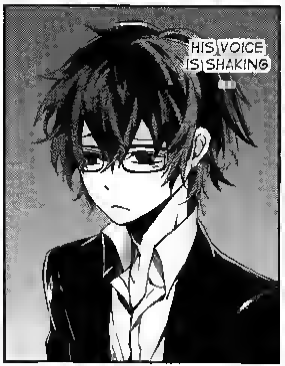
"ALTHOUGH I DON'T KNOW WHAT THEY TOLD YOU,"
"WE DID NOT DO ANYTHING WRONG."
AT THET TIME THE ONE IN THE WRONG WAS TOY GUN GUN.
WHAT HE DID WAS WITHIN TGC'S RULES...
... ALTHOUGH THAT BASTARD'S FIGHTING METHODS ARE DISGUSTING.
"GETTING PLAYED AROUND WITH AND THEN KILLED"
WAS MY EXAGGERATION.
EXAGGERATING THIS IS MY OWN DECISION.
I THOUGHT IF I TOLD YOU THEY WERE EVIL PEOPLE YOU WOULD BE MORE ENTHUSIASTIC.
ぎゅうー
"PERHAPS YOU ARE THE ONE BEING LIED TO?"

新雙魚座漫畫組

I KNEW YOU MIS-UNDERSTOOD,
BUT I DID NOT STOP YOU
THIS IS THE SAME AS LYING TO YOU.
...
TO YOU,

TO SOMEONE WHO IS HONEST AND FULL OF JUSTICE, I MADE USE OF YOU
I DEEPLY APOLOGIZE.

BUT, NO MATTER WHAT...
I WANT TO...
WIN AGAINST THAT GUY...
I KNOW I AM THE WORST...
BUT...
IT'S ALRIGHT.
SCANS: 新鮮魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透


HIS VOICE IS SHAKING

PLEASE
CONTINUE

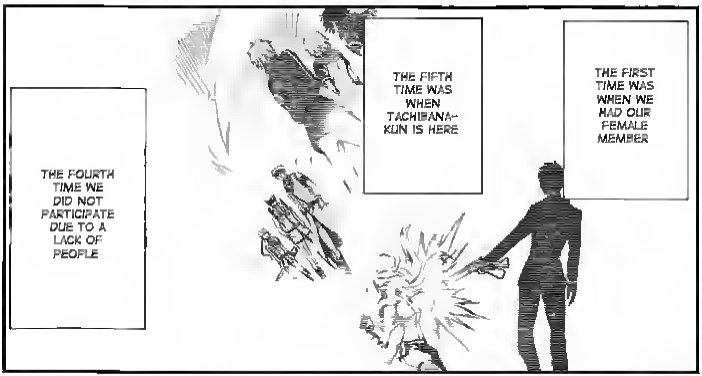
DON'T LOSE
DON'T LOSE TO THIS FEELING OF REMORSE
UM...
THANK YOU...

I UNDER-STAND THAT TOO...
OF COURSE, BEING BETRAYED BY A COMRADE YOU TRUSTED

TOY GUN GUN, WHICH WAS MISSING A MEMBER,
GOT SOMEONE NEW TO JOIN.
IF I DO NOT TACKLE THIS STRAIGHT-FORWARDLY IT WILL BE MEANINGLESS...
THEN I WILL CONTNUE THE STORY.
THE NEXT THING I NEED IS TACHIBANA-KUN TO HELP WITH
HIS NAME IS "HARUKI"
WE ALL CALLED HIM "HARUHARU"
...
EH?

FROM THEN INCLUDING THIS TIME HOSHISHIRO HAS OBTAINED FIVE CHAMPION TITLES
HOSHISHIRO AND TOY GUN GUN WERE FORMED AT THE SAME TIME
GUN★GUN

YES
THERE IS SOMEONE ELSE BEFORE TACHIBANA JOINED?


THE FOURTH TIME WE DID NOT PARTICIPATE DUE TO A LACK OF PEOPLE
THE FIFTH TIME WAS WHEN TACHIBANA-KUN IS HERE
THE FIRST TIME WAS WHEN WE HAD OUR FEMALE MEMBER

YEAH,
IT WAS HARUKI
OR HARU HARU
WAS HARUHARU IN THE TEAM DURING THE SECOND AND THIRD TIMES?

新雙魚座漫畫組

I THINK THE REASON YOU ARE KICKED OUT OF THE TEAM IS BECAUSE OF THE INFLUENCE FROM HARUKI

THIS PERSON WAS THE SECOND SACRIFICE
HONESTLY HE FACED SOMETHING MORE CRUEL

BUT HARU-HARU'S INNOCENT LOVE FOR SURVIVAL GAMES

WAS COMPLETELY DESTROYED BY TGC

HARUHARU LIKES SURVIVAL GAMES A LOT
HE PLAYED WITH HIS BROTHER WHEN HE WAS SMALL AND IMMEDIATELY BECAME A PART OF OUR STRENGTH
THIS...S MIL-STANDARD (MILITARY STANDARD) A TERM USED BY THE U.S. FORCES FOR WEAPONS AND EQUIPMENT WHICH MEETS THIS STANDARDS FOR MILITARY USE THEY ARE VERY STURDY IN NATURE...
...A TOTAL MILITARY FREAK...
AWE-SOME
WOW
ペラ
ペラ
ペラ

AFTER WE LOST IN THE THIRD TOURNAMENT, HARUHARU SUDDENLY SAID HE WANTED TO LEAVE THE TEAM
AND EVEN NOT PARTICIPATING IN SURVIVAL GAMES ANYMORE

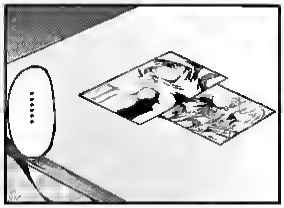
SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

IT IS YOUR FAULT FOR MAKING ME HATE SURVIVAL GAMES!!
新雙魚座漫畫組
THEN BEING BULLIED AND LEAVING THE TEAM
THE THIRD MEMBER OF TOY GUN GUN IS ALWAYS DRAGGED INTO THE MESS BETWEEN MATTSUN AND MIDORI

新雙魚座漫畫組

AFTERWARDS THE THIRD PERSON IS YOU.

YUKIMURA-SAN WHY DIDN'T YOU LEAVE ?

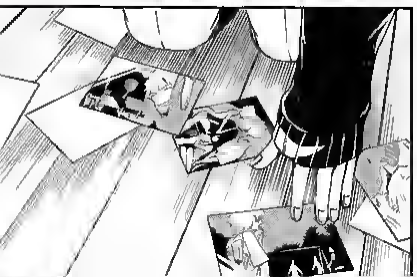

……

AND ALSO I AM BASICALLY DIFFERENT FROM YOU AND HARUHARU
……?
ぷいっ

I HAVE DECIDED TO FIGHT ALONGSIDE MATTSUN UNTIL WE GAIN VICTORY

YU... YUKI-MURA-SAN...
THIS IS ALL MATTSUN'S FAULT, WHO THINKS HE CANNOT MOVE FORWARD IF HE DOES NOT WIN AGAINST MIDORI.
THIS IS ALL MATTSUN'S FAULT, WHO IS TOO DEDICATED TO DEFEAT MIDORI
THAT'S TOO SELFISH.
HE STARTED TO BE SCARED AFTER HE SAW HOW DEPRESSED YOU HAVE BECOME FROM OUR DEFEAT BY HOSHISHIRO
IT WOULD BE FINE IF HE COULD BECOME SOMEONE WHO IS STRONG ENOUGH TO BE ABLE TO USE OTHER PEOPLE
BUT HE IS SOMEONE WHO GIVES UP EASILY, A GREEDY BUT COWARDLY PERSON
HE HAS ALREADY INVOLVED YOU IN THE WORLD OF SURVIVAL GAMES,
BUT IN THE END MATTSUN IS THE ONE WHO TRIES TO ESCAPE

HE IS REALLY A USELESS PERSON...
BEYOND CONTROL.
HE IS THINKING IF YOU WOULD HATE SURVIVAL GAMES LIKE HARUHARU DUE TO HIS FAULT...
IT WOULD BE NICE
IF YOU UNDERSTAND
HOWEVER, CONSIDERING YOUR FUTURE. MATTSUN IS TRYING HIS BEST BY DOING THESE
SO WHATEVER I AM ABOUT TO SAY NOW
WILL ONLY IMPACT YOU NEGATIVELY
FRANKLY SPEAKING, YOU CAN STILL PARTICIPATE IN SURVIVAL GAMES EVEN IF YOU DON T JOIN TOY GUN GUN



SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT: 雪村透

PLEASE SAVE THAT IDIOT...
AND SAVE MATTSUN ...

BECAUSE I...

AM NO LONGER ABLE TO SAVE HIM...

PLEASE RETURN TO OUR TEAM.

I BEG YOU.

RAISE YOUR HEAD.
PLEASE...
カチャ
I AM GRATEFUL...
THAT YOU ARE TELLING ME SO MUCH.

TACHI-
BANA...
BUT
SAYING ALL THOSE TO GAIN MY PITY
IS MEANING-LESS.
W... WHY... IT'S NOT LIKE THAT
BECAUSE TACHIBANA HAS ALREADY DECIDED
?

SCANS 新雙魚座漫畫社
TRANSLATE & EDIT 雪村透

新雙魚座漫畫組

?
TACHIBANA HAS A REQUEST
YUKI-MURA-SAN
TA...TACHI-BANA-KUN, YOU

ちょ
SHIT...
I SCREWED UP

カンカン
UHH...

NO MATTER AT WORK OR MY HOBBY NOTHING'S GOING SMOOTHLY. THIS IS SO IRRITATING.
ガチャ
I MADE A MISTAKE DURING WORK AND THEY SEND ME HOME EARLY
GEEZ
ARE YOU AWAKE? GO HOME AND SLEEP!
MASAMUNE, ARE YOU OKAY?
I AM URGH
THEN THAT'S IT.
EH? BUT MATTSUN IS AT WORK
AH!
S...SO EMBARRASSING ...!!!
HE... HELLO.
WHAT A COINCIDENCE

... WEIRD...
IT FEELS LIKE NORMAL
AH, MATSUOKA-SAN, YOU ARE BACK!
WHATEVER, I WILL JUST RETURN TO MY ROOM...
DON'T KNOW WHAT TO SAY...
KEYS
KEYS
YOU CAME AT THE RIGHT MOMENT!
THAT SAVES TACHIBANA TIME FOR GOING TO FIND YOU AT THE HOST CLUB
HEHP
ヒュ〜
新雙魚座漫畫組

PLEASE ACCEPT THIS.

SCANS 新雙魚座漫畫組
TRANSLATE & EDIT 雪村透

LET'S DO SOMETHING FUN
WITH TACHIBANA.
MATSUOKA'S CRISIS...!?
4月号に続く 3月18日火曜発売

青春×機関銃
AOHARU×MACHINEGUN

デジタル版 Ver.1.00

Gファンタジーコミックス
青春×機関銃
4

2014年4月26日 Ver1.00発行

著者/NAOE
©2014 NAOE
装幀/沢田雅子

初出/月刊Gファンタジー 2013年12月号～2014年3月号掲載

発行所
株式会社スクウェア・エニックス

この作品は実際のサバイバルゲームをモチーフにしたフィクションであり、
実在の人物、団体等とは関係がありません。実際にサバイバルゲームを遊ぶにあたっては、
各都道府県の条例やフィールドのルールに従ってください。

<ページ抜け・誤植・内容についてのお問い合わせ>
スクウェア・エニックス サポートセンター http://sqex.to/jp_manga_support

<ビュワーの不具合・再ダウンロードできない等、販売に関するお問い合わせ>
本作品を購入された電子書籍書店のサポートセンターにお問い合わせください。

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

本作品は、作品のオリジナリティを尊重し、台詞や表現を発表当時のまま収録しています。
あくまで作品世界の中での表現であることをご理解ください。

本作品の内容の一部あるいは全部を、著作権者、出版権者等の許諾なく、
転載、複写、複製、公衆送信(放送、有線放送、インターネットへのアップロード)、
翻訳、翻案等を行うことは、著作権法上の例外を除き、法律で禁じられています。
これらの行為を行った場合、法律により刑事罰が科せられる可能性があります。